

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2152/2003 af 17. november 2003 om overvågning af skovene og af miljøvekselvirkninger i Fællesskabet (Forest Focus)** 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2153/2003 af 10. december 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 9
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2154/2003 af 10. december 2003 om foreløbig tilladelse til at anvende bestemte mikroorganismer i foderstoffer (*Enterococcus faecium* og *Lactobacillus acidophilus*) ⁽¹⁾** 11
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2155/2003 af 10. december 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie 14
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2156/2003 af 10. december 2003 om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet 16
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2157/2003 af 10. december 2003 om seksogtyvende ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001** 17
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2158/2003 af 10. december 2003 om fastsættelse af importtold for ris 19
- Kommissionens forordning (EF) nr. 2159/2003 af 10. december 2003 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld 22
- ★ **Addendum til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003 af 26. maj 2003 om dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel transport af selskabsdyr og om ændring af Rådets direktiv 92/65/EØF — erklæring fra Kommissionen** 23

★ Kommissionens direktiv 2003/113/EF af 3. december 2003 om ændring af bilagene til Rådets direktiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF med hensyn til fastsættelse af maksimalgrænseværdier for visse pesticidrester i og på korn, levnedsmidler af animalsk oprindelse og visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager ⁽¹⁾	24
---	----

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2003/857/EF:

★ Rådets beslutning af 25. november 2003 om ændring af beslutning 97/510/EF om bemyndigelse af Irland til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 21 i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter	36
--	----

Kommissionen

2003/858/EF:

★ Kommissionens beslutning af 21. november 2003 om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved import af levende fisk samt æg og mælke herfra til opdræt og levende akvakulturfisk og -fiskevarer til konsum ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2003) 4219)	37
---	----

2003/859/EF:

★ Kommissionens beslutning af 5. december 2003 om ændring af beslutning 2002/106/EF for så vidt angår indførelse af en diskriminerende prøve for klassisk svinepest ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2003) 4522)	55
--	----

Den Europæiske Centralbank

2003/860/EF:

★ Den Europæiske Centralbanks beslutning af 28. november 2003 om godkendelse af omfanget af møntudstedelse i 2004 (ECB/2003/15)	57
---	----

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2152/2003
af 17. november 2003
om overvågning af skovene og af miljøvekselvirkninger i Fællesskabet (Forest Focus)**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE
UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Fællesskab, særlig artikel 175,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske
og Sociale Udvalg ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget ⁽³⁾,

efter proceduren i traktatens artikel 251 ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Skovene spiller en vigtig multifunktionel rolle for samfundet. Ud over deres store betydning for udviklingen af landdistrikterne har skovene stor værdi for naturbevaring og yder et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse; de er nøglefaktorer i kulstofkredsløbet og vigtige kulstofdræn og udgør en afgørende regulerende faktor i det hydrologiske kredsløb.

(2) Skovenes tilstand kan påvirkes alvorligt af naturlige faktorer som f.eks. ekstreme vejrforhold, parasitangreb og sygdomme eller af menneskeskabte faktorer som f.eks. klimaændringer, brande og luftforurening. Sådanne trusler kan alvorligt forstyrre og endog ødelægge skovene. De fleste naturlige og menneskeskabte faktorer, der påvirker skovene, kan have grænseoverskridende følger.

(3) I Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet om en skovbrugsstrategi for Den Europæiske Union understregedes behovet for at beskytte det naturlige miljø og skovarven, forvalte skovene på en bæredygtig måde og støtte internationalt og paneuropæisk samarbejde om beskyttelse af skovene, og der blev samtidig talt om skovovervågning og fremme af skovene som kulstofdræn. Rådet opfordrede i sin resolution af 15. december 1998 om en skovbrugsstrategi for Den Europæiske Union ⁽⁵⁾ Kommissionen til at evaluere og til stadighed forbedre effektiviteten af det europæiske overvågningssystem for skovenes sundhedstilstand under hensyn til alle potentielle indvirkninger på skovenes økosystemer. Det opfordrede også Kommissionen til i særlig grad at rette sin opmærksomhed mod udviklingen af Fællesskabets skovbrandsinformationssystem, da man derved bedre kan vurdere effektiviteten af foranstaltningerne til beskyttelse mod brande.

(4) I Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1600/2002/EF af 22. juli 2002 om fastlæggelse af Fællesskabets sjette miljøhandlingsprogram ⁽⁶⁾ påpeges behovet for, at miljøpolitikken udformes, gennemføres og evalueres på et videnskabeligt grundlag, og navnlig understreges behovet for overvågning af skovenes forskellige roller på linje med de anbefalinger, der er vedtaget af ministerkonferencen om beskyttelse af Europas skove, De Forenede Nationers Skovforum, konventionen om den biologiske mangfoldighed samt andre fora.

(5) Fællesskabet og medlemsstaterne har forpligtet sig til at iværksætte internationalt aftalte aktiviteter i relation til bevaring og beskyttelse af skovene, bl.a. de forslag til foranstaltninger, der er fremsat af Det Mellemstatslige Skovpanel og Skovforum, og det udvidede arbejdsprogram vedrørende skovenes biodiversitet i tilknytning til konventionen om den biologiske mangfoldighed samt De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer og Kyoto-protokollen.

⁽¹⁾ EFT C 20 E af 28.1.2003, s. 67.

⁽²⁾ EUT C 85 af 8.4.2003, s. 83.

⁽³⁾ EUT C 128 af 29.5.2003, s. 41.

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 13.2.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT), Rådets fælles holdning af 13.6.2003 (EUT C 233 E af 30.9.2003, s. 1), Europa-Parlamentets holdning af 21.10.2003 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 6.11.2003.

⁽⁵⁾ EFT C 56 af 26.2.1999, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 242 af 10.9.2002, s. 1.

- (6) Fællesskabet har allerede ved Rådets forordning (EØF) nr. 3528/86 af 17. november 1986 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod luftforurening ⁽¹⁾ og Rådets forordning (EØF) nr. 2158/92 af 23. juli 1992 om beskyttelse af skovene i Fællesskabet mod brande ⁽²⁾ rettet opmærksomheden mod to af de faktorer, der har negative følger for skovøkosystemernes tilstand.
- (7) Begge disse forordninger udløb den 31. december 2002, og det er i Fællesskabets generelle interesse at videreføre og videreudvikle de overvågningsaktiviteter, der blev indført ved disse forordninger, ved at integrere dem i en ny ordning benævnt »Forest Focus«.
- (8) Ordningen bør være forenelig med eksisterende nationale, europæiske og internationale ordninger under behørig hensyntagen til Fællesskabets beføjelser i spørgsmål vedrørende skove i henhold til skovbrugsstrategien og under iagttagelse af subsidiaritetsprincippet.
- (9) Foranstaltninger i henhold til ordningen, der vedrører overvågning af skovbrande, bør supplere de foranstaltninger, der allerede er iværksat, navnlig i medfør af Rådets beslutning 1999/847/EF af 9. december 1999 om indførelse af et EF-handlingsprogram for civilbeskyttelse ⁽³⁾, Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 af 17. maj 1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL) ⁽⁴⁾ og Rådets forordning (EØF) nr. 1615/89 af 29. maj 1989 om indførelse af et EF-system for information og kommunikation vedrørende skovbruget (EFICS) ⁽⁵⁾.
- (10) Ordningen bør fremme udveksling af oplysninger om skovenes tilstand og om skadelige indvirkninger på skovene i Fællesskabet og gøre det muligt at evaluere igangværende foranstaltninger til fremme af bevaring og beskyttelse af skovene til gavn for bæredygtig udvikling, idet der bør lægges særlig vægt på foranstaltninger, der skal mindske negative indvirkninger på skovene.
- (11) Det er et særdeles vigtigt og presserende anliggende at beskytte skovene mod skovbrand for bl.a. at bekæmpe ørkendannelse og undgå skovbrandes negative konsekvenser for klimaændringen. Det er afgørende at undgå enhver afbrydelse af de foranstaltninger, som medlemsstaterne har iværksat i henhold til forordning (EØF) nr. 2158/92, der er udløbet. Derfor bør denne forordning omfatte forebyggende foranstaltninger, som ikke modtager støtte gennem forordning (EF) nr. 1257/1999, og som ikke er omfattet af nationale eller regionale programmer for udvikling af landdistrikter.
- (12) For at fremme et bredt kendskab til forholdet mellem skovene og miljøet bør ordningen også omfatte overvågning af andre vigtige faktorer som f.eks. biodiversitet, kulstofbinding, klimaændringer, jordbund og skovenes beskyttende funktion. Ordningen bør derfor omfatte tiltag rettet mod et bredere spektrum af mål og en fleksibel gennemførelse, baseret på de resultater, der er opnået under forordning (EØF) nr. 3528/86 og (EØF) nr. 2158/92. Ordningen bør give mulighed for hensigtsmæssig, omkostningseffektiv overvågning af skovene og af miljøvekselvirkninger.
- (13) Medlemsstaterne bør gennemføre ordningen gennem nationale programmer, der skal godkendes af Kommissionen efter en nærmere fastsat procedure.
- (14) Kommissionen bør i samarbejde med medlemsstaterne sikre koordinering, overvågning og udvikling af ordningen og aflægge rapport herom, navnlig til Den Stående Skovbrugskomité nedsat ved Rådets beslutning 89/367/EØF ⁽⁶⁾.
- (15) Overvågning af skovene og af miljøvekselvirkninger kan kun give pålidelige og sammenlignelige oplysninger, der kan beskytte Fællesskabets skove, hvis dataene indsamles på grundlag af harmoniserede metoder. Sådanne sammenlignelige oplysninger på fællesskabsplan vil bidrage til at skabe en platform med rumlige data fra forskellige kilder af fælles miljøinformationssystemer. Der bør derfor udarbejdes manualer, der beskriver dels de metoder, der skal bruges ved overvågning af skovenes tilstand, dels dataenes format og reglerne for datahåndtering.
- (16) Kommissionen bør anvende de data om kulstofbinding, klimaændringer og indvirkningen på biodiversiteten, der indsamles i henhold til ordningen, til at bidrage til rapporteringsforpligtelserne i henhold til de relevante konventioner og protokoller i overensstemmelse med disses bestemmelser. Opstår der problemer med manglende overensstemmelse, bør Kommissionen træffe enhver mulig foranstaltning for at finde en positiv løsning.
- (17) Kommissionen og medlemsstaterne bør samarbejde med andre internationale organer inden for skovovervågning på internationalt eller paneuropæisk plan, herunder navnlig det internationale samarbejdsprogram for vurdering og overvågning af luftforureningens virkninger på skove (i det følgende benævnt »ICP Forests«), for at fremme bevaring og beskyttelse af skovene til gavn for bæredygtig udvikling.

⁽¹⁾ EFT L 326 af 21.11.1986, s. 2. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 804/2002 (EFT L 132 af 17.5.2002, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 217 af 31.7.1992, s. 3. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 805/2002 (EFT L 132 af 17.5.2002, s. 3).

⁽³⁾ EFT L 327 af 21.12.1999, s. 53.

⁽⁴⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

⁽⁵⁾ EFT L 165 af 15.6.1989, s. 12. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1100/98 (EFT L 157 af 30.5.1998, s. 10).

⁽⁶⁾ EFT L 165 af 15.6.1989, s. 14.

- (18) I denne forordning fastlægges der for hele programmets varighed en finansieringsramme, der som omhandlet i punkt 33 i den interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren ⁽¹⁾ udgør det primære referencegrundlag for budgetmyndigheden, inden for rammerne af den årlige budgetprocedure.
- (19) Størrelsen af Fællesskabets bidrag til aktiviteter, der finansieres som led i ordningen, bør fastsættes.
- (20) For at sikre kontinuiteten i overvågningsaktiviteterne er det påkrævet undtagelsesvis at gøre en medlemsstats udgifter berettigede til samfinansiering, hvis disse udgifter vedrører foranstaltninger, som er iværksat efter den 1. januar 2003 og inden denne forordnings ikrafttræden, forudsat at disse foranstaltninger ikke er afsluttet, når Kommissionen godkender det relevante nationale program.
- (21) Medlemsstaterne bør udpege de myndigheder og organer, der skal stå for håndtering og fremsendelse af data og for forvaltning af Fællesskabets bidrag.
- (22) Medlemsstaterne bør også udarbejde rapporter om forskellige overvågningsaktiviteter og forelægge dem for Kommissionen.
- (23) Dataene bør videreformidles i tråd med FN/ECE-konventionen af 1998 om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet (Arhuskonventionen) og relevante fællesskabsbestemmelser om adgang til miljøoplysninger.
- (24) De nødvendige generelle foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽²⁾.
- (25) Kommissionen bør bistås af Den Stående Skovbrugskomite efter forskriftsproceduren i overensstemmelse med kriterierne i artikel 2, litra b), i nævnte afgørelse.
- (26) Det er vigtigt løbende at revurdere ordningen og bedømme dens effektivitet, så eventuelle mangler kan afhjælpes. Kommissionen bør aflægge rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af ordningen, navnlig med henblik på at videreføre den ud over den gennemførelsesperiode, der er fastsat i denne forordning.
- (27) Målene for den påtænkte handling, nemlig overvågning af skovene, af skovenes tilstand og af miljøvekselvirkninger, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne og kan derfor bedre gennemføres på fællesskabsplan; Fællesskabet kan derfor træffe foranstaltninger i overensstemmelse med subsidiaritetsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.
- (28) Europaaftalerne mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og de central- og østeuropæiske kandidatlande på den anden side indeholder bestemmelser om disse landes deltagelse i fællesskabsprogrammer, bl.a. på miljøområdet. Ordningen bør også være åben for deltagelse af andre europæiske lande.
- (29) Forordning (EØF) nr. 3528/86 og (EØF) nr. 2158/92 udløber, og nærværende forordning bør derfor anvendes fra den 1. januar 2003, da det er hensigtsmæssigt at undgå overlapninger og tomrum —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFDELING 1

Formål, indhold og definitioner

Artikel 1

1. Der indføres en fællesskabsordning for en bredt anlagt, harmoniseret og samlet langtidsovervågning af skovenes tilstand, i det følgende benævnt »ordningen«, med henblik på:

a) at videreføre og videreudvikle:

- overvågningen af luftforureningen og luftforureningens virkninger samt andre agenser og faktorer, der har indvirkning på skovene, såsom biotiske og abiotiske faktorer samt menneskeskabte faktorer
- overvågningen af skovbrande samt deres årsager og virkninger
- forebyggelsen af skovbrande.

b) at vurdere kravene til og udvikle overvågningen af jordbund, kulstofbinding, virkningerne af klimaændringer, biodiversitet samt skovenes beskyttende funktioner

c) løbende at evaluere overvågningsaktiviteternes effektivitet med hensyn til vurdering af skovenes tilstand og videreudvikling af overvågningsaktiviteterne.

⁽¹⁾ EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

Ordningen skal tilvejebringe pålidelige og sammenlignelige data og oplysninger om skovens tilstand og om skadelige indvirkninger på skovene på fællesskabsplan. Ordningen skal også bidrage til evalueringen af igangværende foranstaltninger til fremme af bevaring og beskyttelse af skovene til gavn for bæredygtig udvikling, idet der lægges særlig vægt på foranstaltninger, der skal mindske negative indvirkninger på skovene. Ordningen skal tage hensyn til og, hvor det er hensigtsmæssigt, kædes sammen med eksisterende og planlagte nationale, europæiske og globale overvågningsmekanismer og skal være i overensstemmelse med relevante internationale aftaler.

2. Når der i denne forordning tales om skove, kan medlemsstaterne lade udtrykket omfatte andre træbevoksede landområder. Når der i denne forordning tales om skove i forbindelse med skovbrande, kan medlemsstaterne endvidere lade udtrykket omfatte andre landområder.

3. Ordningen finder ikke anvendelse på de franske oversøiske departementer.

Artikel 2

1. Som led i ordningen træffes der foranstaltninger til:

- a) at fremme harmoniseret indsamling, håndtering og validering af data
- b) at forbedre datavurdering og fremme integreret datavurdering på fællesskabsplan
- c) at forbedre kvaliteten af data og oplysninger, der indsamles som led i ordningen
- d) at videreudvikle ordningens overvågningsaktiviteter
- e) at øge kendskabet til skovene og navnlig til indvirkningen af naturlige og menneskeskabte stressfaktorer
- f) at undersøge skovbrandenes dynamik og deres årsager samt deres indvirkning på skovene
- g) at udvikle indikatorer for og metoder til risikovurdering vedrørende virkningen af mange forskellige stressfaktorer på skovene i tid og rum.

2. Foranstaltningerne i stk. 1 skal være komplementære i forhold til Fællesskabets forskningsprogrammer.

Artikel 3

I denne forordning forstås ved:

- a) »skov«: træbevoksede landområder på over 0,5 ha med en kronedækningsgrad på mindst 10 % af arealet (eller tilsvarende bestandstæthed). Træerne skal kunne nå en højde på mindst 5 m på lokaliteten. Landområderne kan bestå af enten lukkede skovbevoksninger, hvor træer af forskellig højde og undervegetationen dækker en stor andel af arealet,

eller åbne skovbevoksninger med et kontinuerligt vegetationsdække, hvor kronedækningsgraden overstiger 10 %. »Skov« dækker også unge naturlige bevoksninger og alle beplantninger i skovbrugsøjemed, som endnu ikke har nået en kroneslutning på 10 % eller en træhøjde på 5 m, samt arealer, der normalt indgår i skovområdet, men hvor skovbevoksningen midlertidigt er forsvundet som følge af menneskers indgreb eller af naturlige årsager, og som ventes at blive til skov igen. »Skov« omfatter endvidere skovplanteskoler og frøhaver, der udgør en integreret del af skoven, skovveje, ryddede strækninger, brandbælter og andre mindre, åbne arealer i skoven, skove i nationalparker, naturreservater og andre beskyttede områder som f.eks. områder, der har særlig miljømæssig, videnskabelig, historisk, kulturel eller åndelig interesse, samt læbælter og læhegn af træer, der dækker et område på over 0,5 ha og har en bredde på over 20 m. Gummitræplantager og bevoksninger med korkeg er ligeledes omfattet. »Skov« omfatter derimod ikke landområder, der hovedsagelig anvendes til landbrugsdrift

- b) »andre træbevoksede landområder«: landområder med en kronedækningsgrad på 5-10 % af arealet (eller tilsvarende bestandstæthed), hvor træerne kan nå en højde på 5 m på lokaliteten, eller landområder med en kronedækningsgrad på over 10 % af arealet (eller tilsvarende bestandstæthed), hvor træerne ikke kan nå en højde på 5 m på lokaliteten (f.eks. dværgtræer eller forkrøblede træer), samt busk- og kratbevoksninger. »Andre træbevoksede landområder« omfatter ikke landområder med træ-, busk- eller kratbevoksninger af ovennævnte art på under 0,5 ha og 20 m i bredden, der klassificeres som »andre landområder«, og heller ikke landområder, der hovedsagelig anvendes til landbrugsdrift

- c) »andre landområder«: landområder, der ikke er klassificeret som skov eller andre træbevoksede landområder som defineret i denne forordning, men som alligevel er omfattet af skovbrandsstatistikkerne i henhold til national lovgivning. Sådanne landområder kan omfatte hede, uopdyrkede landområder eller landbrugsjord, der støder op til eller omslutes af skov

- d) »skovbrand«: brand, der opstår og spredes i skov og andre træbevoksede landområder, eller som opstår på andre landområder og spredes til skov og andre træbevoksede landområder. »Skovbrand« omfatter ikke foreskrevet eller kontrolleret afbrænding, sædvanligvis med det formål at reducere eller fjerne mængden af opsamlet brændsel på jorden

- e) »georefererede«: en reference til et bestemt geografisk område, inden for hvilket der indsamles data eller andre oplysninger. Referenceområdet kan være større end det område eller punkt, hvorfra dataene/oplysningerne indsamles, f.eks. for at sikre anonymitet med hensyn til kilden til de indsamlede data/oplysninger.

AFDELING 2

Artikel 6

Overvågning og værktøjer til forbedring og udvikling af ordningen

Artikel 4

1. I forlængelse af forordning (EØF) nr. 3528/86 skal ordningen:

- a) videreføre og videreudvikle det systematiske net af observationspunkter med det formål at udarbejde regelmæssige oversigter, der kan give repræsentative oplysninger om skovenes tilstand
- b) videreføre og videreudvikle nettet af observationsområder, hvor der gennemføres intensiv og løbende overvågning af skovene.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 fastsættes efter proceduren i artikel 17, stk. 2.

Artikel 5

1. I forlængelse af forordning (EØF) nr. 2158/92 skal ordningen videreføre og videreudvikle informationssystemet med det formål at indsamle sammenlignelige oplysninger om skovbrande på fællesskabsplan.

2. Som led i ordningen skal medlemsstaterne kunne gennemføre undersøgelser til kortlægning af skovbrandenes årsager og dynamik og undersøgelser om skovbrandes indvirkning på skovene. Sådanne undersøgelser skal supplere de aktiviteter og foranstaltninger vedrørende skovbrande, der er iværksat i medfør af beslutning 1999/847/EF, forordning (EF) nr. 1257/1999 og forordning (EØF) nr. 1615/89.

Derudover skal oplysningskampagner og specialuddannelse for deltagere i brandforebyggelsesaktioner finansieres separat i henhold til artikel 13, stk. 1, indtil den 31. december 2005, medmindre sådanne foranstaltninger indgår i udviklingsprogrammerne for landdistrikterne.

3. Foranstaltninger til forebyggelse af skovbrande, der var støtteberettigede i henhold til forordning (EØF) nr. 2158/92, finansieres efter artikel 12, stk. 2, litra b), og artikel 13, stk. 1, forudsat at de ikke modtager støtte i henhold til forordning (EF) nr. 1257/1999, og at de ikke er omfattet af de nationale eller regionale programmer for udvikling af landdistrikter.

4. Medlemsstaterne kan efter anmodning deltage i de foranstaltninger og aktiviteter, der er omhandlet i stk. 1 og 2.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 og 2 fastsættes efter proceduren i artikel 17, stk. 2.

1. Med henblik på at nå målene i artikel 1, stk. 1, litra b), udvikles ordningen ved hjælp af undersøgelser, forsøg, demonstrationsprojekter, prøvning på pilotbasis og indførelse af nye overvågningsaktiviteter. Kommissionen udvikler ordningen i samarbejde med medlemsstaterne med henblik på navnlig:

- a) at øge kendskabet til skovenes og andre træbevoksede landområders tilstand og til sammenhængen mellem denne tilstand og naturlige og menneskeskabte stressfaktorer
- b) at vurdere klimaændringers indvirkning på skovene og andre træbevoksede landområder, herunder indvirkningen på disses biodiversitet, og sammenhængen med kulstofbinding og jordbund
- c) at indkredse, under hensyn til de relevante eksisterende indikatorer, vigtige strukturelle og funktionelle økosystemelementer, der skal anvendes som indikatorer til vurdering af biodiversitetens tilstand og udviklingstendenser i skovene og af skovenes beskyttende funktioner.

2. Sideløbende med de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger kan medlemsstaterne gennemføre undersøgelser, forsøg og demonstrationsprojekter eller en overvågningstestfase på Kommissionens anmodning eller på eget initiativ.

3. De i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger skal bidrage til indkredsning af forskellige muligheder for som led i ordningen at indføre nye overvågningsaktiviteter, der i væsentlig grad kan medvirke til at opfylde informations- og overvågningsbehovene på de områder, der er anført i artikel 1, stk. 1, litra b). Iværksættelsen af disse aktiviteter anses for at være en del af den i artikel 18 nævnte revurdering. Ved udviklingen af ordningen tager Kommissionen hensyn til såvel videnskabelige som finansielle behov og begrænsninger.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1, 2 og 3, herunder beslutninger om iværksættelse af nye overvågningsaktiviteter, fastsættes efter proceduren i artikel 17, stk. 2.

Artikel 7

1. Med henblik på at nå målene i artikel 1, stk. 1, litra c), gennemfører Kommissionen i nært samarbejde med medlemsstaterne, ud over de i artikel 6 omhandlede foranstaltninger, undersøgelser, forsøg og demonstrationsprojekter med henblik på:

- a) at fremme harmoniseret indsamling, håndtering og validering af data på fællesskabsplan
- b) at forbedre datavurdering på fællesskabsplan
- c) at forbedre kvaliteten af data og oplysninger, der indsamles som led i ordningen.

2. Med henblik på at nå målene i artikel 1, stk. 1, litra c), kan medlemsstaterne, ud over de i artikel 6 omhandlede foranstaltninger, i deres nationale programmer integrere undersøgelser, forsøg og demonstrationsprojekter på de områder, der er beskrevet i stk. 1.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 fastsættes efter proceduren i artikel 17, stk. 2.

AFDELING 3**Nationale programmer, koordinering og samarbejde***Artikel 8*

1. De aktiviteter, der er omhandlet i artikel 4 og 5, artikel 6, stk. 2 og 3, og artikel 7, stk. 2, iværksættes som led i nationale programmer, som medlemsstaterne udarbejder for perioder på to år.
2. De nationale programmer forelægges Kommissionen inden 60 dage efter denne forordnings ikrafttræden og derefter inden den 1. november året forud for begyndelsesdatoen for hver treårig periode.
3. Medlemsstaterne tilpasser deres nationale programmer med Kommissionens godkendelse for navnlig at tage hensyn til udvidelsen af overvågningsaktiviteten, der udvikles i overensstemmelse med artikel 6, når denne er fastlagt.
4. De nationale programmer ledsages ved forelæggelsen for Kommissionen af en forhåndsevaluering. Medlemsstaterne gennemfører også midtvejsevalueringer ved udgangen af det tredje år af den i artikel 12 fastsatte periode og efterfølgende evalueringer ved udgangen af den pågældende periode.
5. Kommissionen træffer afgørelse om de finansielle bidrag til dækning af de støtteberettigede omkostninger på grundlag af de forelagte nationale programmer eller på grundlag af eventuelle godkendte tilpasninger heraf.
6. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1-5 fastsættes efter proceduren i artikel 17, stk. 2, under hensyntagen til nationale, europæiske og internationale overvågningsmekanismer for at undgå en forøgelse af den administrative byrde.

Artikel 9

1. Kommissionen koordinerer, overvåger og udvikler ordningen i samarbejde med medlemsstaterne og aflægger rapport herom, især til Den Stående Skovbrugskomité.
2. Kommissionen validerer i samarbejde med medlemsstaterne data på fællesskabsplan og sikrer vurderingen af de indsamlede data og oplysninger på fællesskabsplan i overensstemmelse med artikel 15.
3. Kommissionen nedsætter en videnskabelig rådgivende gruppe, der skal bistå Den Stående Skovbrugskomité med at forberede dens arbejde, især med at udvikle ordningen som omhandlet i artikel 6.
4. Til at udføre opgaverne i stk. 1 og 2 nedsætter Kommissionen et videnskabeligt koordineringsorgan under Det Fælles Forskningscenter og kan høre og indgå kontrakter med forskningsinstitutter og eksperter under fuld hensyntagen til de mange forskellige skovøkosystemer i Fællesskabet.

5. Ved udførelsen af sine rapporteringsopgaver som omhandlet i stk. 1 bistår Kommissionen af Det Europæiske Miljøagentur.

6. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 3 fastsættes efter proceduren i artikel 17, stk. 2.

Artikel 10

1. Med henblik på at harmonisere de i artikel 4, 5 og artikel 6, stk. 3, omhandlede aktiviteter og sikre, at dataene er sammenlignelige, udarbejdes der manualer, som angiver obligatoriske og fakultative parametre og fastsætter overvågningsmetoder og de dataformater, der skal anvendes ved datafremsendelse. Manualerne baseres, hvor det er muligt og hensigtsmæssigt, på eksisterende systemer.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 fastsættes efter proceduren i artikel 17, stk. 2.

Artikel 11

1. Med henblik på at nå målene i artikel 1 samarbejder Kommissionen og medlemsstaterne og fremmer synergier med andre organer på internationalt eller paneuropæisk plan for at fremme bevaring og beskyttelse af skovene til gavn for bæredygtig udvikling.

2. Ved anvendelsen af artikel 4 samarbejder Kommissionen med ICP Forests for at opfylde de forpligtelser, der er opstillet inden for rammerne af konventionen om grænseoverskridende luftforurening over store afstande.

3. Med henblik på det i stk. 1 og 2 omhandlede samarbejde kan Fællesskabet yde støtte til følgende aktiviteter:

- a) oprettelse af passende forbindelser til det videnskabelige koordineringsorgan
- b) undersøgelser og datavurderinger.

AFDELING 4**Gennemførelsesperiode og finansielle aspekter***Artikel 12*

1. Ordningen har en løbetid på fire år fra den 1. januar 2003 til den 31. december 2006.

2. Fællesskabets maksimale finansielle støtte til dækning af de støtteberettigede omkostninger ved de nationale programmer som led i ordningen er som følger:

- a) aktiviteter i medfør af artikel 4: 50 %
- b) aktiviteter i medfør af artikel 5: 50 %
- c) aktiviteter i medfør af artikel 6, stk. 2: 75 %

- d) aktiviteter i medfør af artikel 6, stk. 3: 50 %
- e) aktiviteter i medfør af artikel 7, stk. 2: 50 %.
3. Kommissionen udbetaler Fællesskabets bidrag til dækning af de støtteberettigede omkostninger til medlemsstaterne.
4. Medlemsstaternes udgifter til gennemførelsen af nationale programmer, der er godkendt af Kommissionen, er undtagelsesvis berettigede til samfinansiering, hvis de pågældende foranstaltninger er iværksat efter den 1. januar 2003 og inden denne forordnings ikrafttræden, forudsat at disse foranstaltninger ikke er afsluttet, når Kommissionen tager stilling til de nationale programmer.
5. Kommissionen finansierer aktiviteter i medfør af artikel 6, stk. 1, artikel 7, stk. 1, og artikel 9, stk. 1, 2 og 4, i overensstemmelse med de relevante regler for offentlige indkøb.
6. Fællesskabet kan yde et bidrag til Det Europæiske Miljøagentur til udførelse af de i artikel 9, stk. 5, og artikel 18 omhandlede opgaver.
7. Kommissionen kan finansiere aktiviteterne i den videnskabelige rådgivende gruppe, der er omhandlet i artikel 9, stk. 3, når gruppen varetager de opgaver, der er fastsat i de detaljerede gennemførelsesbestemmelser.
8. Fællesskabet kan yde et bidrag til ICP Forests til opfyldelse af Fællesskabets forpligtelser som omhandlet i artikel 11, stk. 2.

Artikel 13

1. Finansieringsrammen for gennemførelsen af ordningen er for perioden 2003-2006 fastlagt til 61 mio. EUR, hvoraf 9 mio. EUR kan anvendes til foranstaltninger til forebyggelse af skovbrande.
2. De i stk. 1 fastsatte finansielle midler forhøjes ved nye medlemsstaters tiltrædelse af Den Europæiske Union.
3. De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden i forbindelse med den årlige budgetprocedure inden for rammerne af de finansielle overslag.

AFDELING 5

Gennemførelse, medlemsstaternes rapportering, Den Stående Skovbrugskomité

Artikel 14

1. Medlemsstaterne udpeger de organer, der skal forvalte aktiviteterne i de godkendte nationale programmer, på grundlag af de pågældende organers finansielle og operationelle kapacitet. Organerne kan være enten nationale administrationer eller andre enheder, idet Kommissionen skal godkende private enheder, der skal have et almennyttigt formål, stille fyldestgørende finansielle garantier og opfylde de betingelser, der er fastsat i de detaljerede gennemførelsesbestemmelser til dette stykke.

2. Uden at det berører de eksisterende kompetente myndigheder, udpeger medlemsstaterne de myndigheder og agenturer, der har beføjelse til at gennemføre de foranstaltninger, der vedtages i henhold til denne forordning.

3. Medlemsstaterne har ansvaret for, at Fællesskabets bidrag forvaltes forsvarligt og effektivt. I dette øjemed fastsætter de fornødne bestemmelser for at:

- a) sikre, at de af Fællesskabet finansierede aktiviteter faktisk iværksættes, og at de gennemføres korrekt på en måde, der synliggør Fællesskabets bidrag
- b) forhindre uregelmæssigheder
- c) geninddrive beløb, der er gået tabt som følge af uregelmæssigheder eller uagtsomhed
- d) sikre, at de i stk. 1 omhandlede organer har forsvarlige interne ledelses- og kontrolsystemer
- e) sikre, at medlemsstaterne stiller sig som garant for de i stk. 1 omhandlede organer, såfremt disse ikke er offentlige enheder.

4. Medlemsstaterne stiller alle nødvendige oplysninger til rådighed for Kommissionen og træffer de nødvendige foranstaltninger for at lette den kontrol, som Kommissionen anser for hensigtsmæssig i forbindelse med forvaltningen af Fællesskabets finansiering, herunder kontrolbesøg på stedet fra Kommissionen eller Den Europæiske Revisionsret. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de foranstaltninger, de træffer i dette øjemed.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1-4 fastsættes efter proceduren i artikel 17, stk. 2.

Artikel 15

1. Medlemsstaterne sender hvert år, via de udpegede myndigheder og agenturer, Kommissionen de data, der indsamles som led i ordningen, ledsaget af en rapport.

Dataene skal være georefererede og skal sendes til Kommissionen via computertelekommunikation og/eller elektronisk teknologi. Kommissionen fastsætter i tæt samarbejde med medlemsstaterne formatet for og de nærmere detaljer vedrørende fremsendelsen.

2. Medlemsstaterne videreformidler aktivt de indsamlede data med anvendelse af fælles formater og standarder og via elektroniske georefererede databaser, som forvaltes i overensstemmelse med principperne i Århuskonventionen og relevante fællesskabsbestemmelser om adgang til miljøoplysninger.

3. For at fremme vurderingen af de indsamlede data og opnå den størst mulige nytteværdi af anvendelsen af dataene sættes der ingen begrænsninger for Kommissionens ret til at anvende og formidle de indsamlede data i overensstemmelse med principperne i Århuskonventionen og relevante fællesskabsbestemmelser om adgang til miljøoplysninger. I forbindelse med enhver formidling af data, der er indsamlet fra medlemsstaterne, skal medlemsstaterne anføres som kilde.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 fastsættes efter proceduren i artikel 17, stk. 2.

Artikel 16

1. Hver medlemsstat udarbejder, navnlig på grundlag af de i artikel 4, stk. 1, omhandlede aktiviteter, en rapport om den nationale situation for så vidt angår skovenes tilstand.

Rapporten sendes til Kommissionen senest den 31. december 2005.

2. Hver medlemsstat, der deltager i de i artikel 5 omhandlede aktiviteter, udarbejder en rapport om den nationale situation for så vidt angår brandes indvirkning på skovene.

Rapporten sendes til Kommissionen senest den 31. december hvert år fra og med 2003.

3. Hver medlemsstat udarbejder en rapport om den nationale situation for så vidt angår spørgsmål, der indgår i de i artikel 6, stk. 3, omhandlede overvågningsaktiviteter, når disse er fastlagt.

Retningslinjer for rapporteringen og rapporteringsperioden fastlægges efter proceduren i artikel 17, stk. 2.

Artikel 17

1. Kommissionen bistås af Den Stående Skovbrugskomiteé.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til to måneder.

3. Komiteén vedtager selv sin forretningsorden.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 2003.

På Europa-Parlamentets vegne

P. COX

Formand

AFDELING 6

Kommissionens rapportering, revurdering, kandidatlandene

Artikel 18

Seks måneder efter fristen for fremsendelse af de i artikel 16 omhandlede rapporter og under hensyn til alle i medfør af artikel 16 fremsendte rapporter, forelægger Kommissionen, med bistand fra Det Europæiske Miljøagentur, en rapport om ordningens gennemførelse for Europa-Parlamentet og for Rådet med en revurdering af ordningens effektivitet for at skabe grundlag for eventuelle afgørelser om en videreførelse af disse aktiviteter efter 2006. I dette øjemed opfordres Kommissionen til at forelægge et forslag.

Artikel 19

Inden udløbet af den i artikel 12, stk. 1, fastsatte periode forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om ordningens gennemførelse, under hensyn til den i artikel 18 omhandlede revurdering.

Artikel 20

Ordningen er åben for deltagelse af:

- kandidatlandene i Central- og Østeuropa i henhold til de betingelser, der er fastsat i Europaaftalerne, i tillægsprotokollerne til disse aftaler og i de afgørelser, som er truffet af de respektive associeringsråd
- Cypern, Malta og Tyrkiet, på grundlag af bilaterale aftaler, som skal indgås med disse lande
- andre europæiske lande på frivilligt grundlag og for egen regning.

Artikel 21

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2003.

På Rådets vegne

G. ALEMANN

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2153/2003**af 10. december 2003****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. december 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	79,5
	204	63,5
	212	108,5
	624	111,0
	999	90,6
0707 00 05	052	34,1
	999	34,1
0709 90 70	052	120,2
	204	124,4
	999	122,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	39,3
	204	40,9
	388	38,0
	999	39,4
0805 20 10	052	62,0
	204	61,2
	999	61,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,9
	464	138,2
	999	103,1
0805 50 10	052	73,8
	388	77,8
	400	38,8
	600	86,7
	999	69,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	41,1
	064	51,2
	400	77,6
	404	84,8
	720	82,5
	800	135,4
	999	78,8
0808 20 50	052	90,0
	060	53,5
	064	60,8
	400	102,6
	528	218,0
	720	129,9
	999	109,1

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2154/2003

af 10. december 2003

om foreløbig tilladelse til at anvende bestemte mikroorganismer i foderstoffer (*Enterococcus faecium* og *Lactobacillus acidophilus*)

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2003/7/EF⁽²⁾, særlig artikel 3 og artikel 9e, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I direktiv 70/524/EØF er det fastsat, at der ikke må markedsføres tilsætningsstoffer, medmindre der er givet en EF-tilladelse.

(2) For så vidt angår tilsætningsstoffer som omhandlet i bilag C, del II, i direktiv 70/524/EØF, som omfatter mikroorganismer, kan der gives foreløbig tilladelse til et nyt tilsætningsstof eller en ny anvendelse af et allerede tilladt tilsætningsstof til foderstoffer, såfremt betingelserne i direktivet er opfyldt, og det ud fra de foreliggende resultater med rette kan formodes, at stoffet har én af de virkninger, der er omhandlet i direktivets artikel 2, litra a), når det anvendes i forbindelse med foder. Gyldighedsperioden for den foreløbige tilladelse kan ikke være over fire år.

(3) Vurderingen af ansøgningerne om tilladelse til de mikroorganismer, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, viser, at alle betingelser for foreløbig tilladelse i henhold til artikel 9e, stk. 1, i direktiv 70/524/EØF er opfyldt.

(4) Der er med Kommissionens forordning (EF) nr. 666/2003⁽³⁾ allerede givet tilladelse til at anvende *Enterococcus faecium* til smågrise og slagtesvin i en periode på fire år.

(5) Der er fremlagt nye oplysninger til støtte for en ansøgning om at udvide tilladelsen til anvendelse af *Enterococcus faecium* til også at omfatte søer.

(6) Der er fremlagt oplysninger til støtte for en ansøgning vedrørende det nye tilsætningsstof *Lactobacillus acidophilus* til æglæggende høner.

(7) Anvendelsen af *Lactobacillus acidophilus* til æglæggende høner og *Enterococcus faecium* til søer, som anført i bilaget, bør derfor tillades foreløbigt for en periode på fire år og opføres i kapitel IV i listen over tilladte tilsætningsstoffer til foderstoffer.

(8) Den Videnskabelige Komité for Foder har afgivet positiv udtalelse om sikkerheden ved anvendelsen af de pågældende mikroorganismer på de betingelser, der er fastsat i bilaget til denne forordning.

(9) Vurderingen af ansøgningerne viser, at der kræves bestemte procedurer for at beskytte arbejdstagere mod at blive udsat for de tilsætningsstoffer, der er anført i bilaget. En sådan beskyttelse er dog sikret ved anvendelse af Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet⁽⁴⁾, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003⁽⁵⁾.

(10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De tilsætningsstoffer, der tilhører gruppen »mikroorganismer«, og som er opregnet i bilaget, tillades anvendt som tilsætningsstoffer til foderstoffer på de i bilaget fastsatte betingelser.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 22 af 25.1.2003, s. 28.

⁽³⁾ EUT L 96 af 12.4.2003, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

Nr. (eller EF-nr.)	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller kategori	Maksimums-alder	Minimums-indhold	Maksimums-indhold	Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					CFU/kg fuldfoder			
Mikroorganismer								
22	<i>Enterococcus faecium</i> DSM7 134	Præparat af <i>Enterococcus faecium</i> , der indeholder mindst: Pulver: 1 × 10 ¹⁰ CFU/g tilsætningsstof Granulat (mikroindkapslet) 1 × 10 ¹⁰ CFU/g tilsætningsstof	Søer	—	0,5 × 10 ⁹	1 × 10 ⁹	I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet. Søer: 25 dage før faringen og under laktationen.	14.12.2007
23	<i>Lactobacillus acidophilus</i> D2/CSL CECT4 529	Præparat af <i>Lactobacillus acidophilus</i> , der indeholder mindst: 50 × 10 ⁹ CFU/g tilsætningsstof	Æglæggende høner	—	1 × 10 ⁹	1 × 10 ⁹	I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblandingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet.	14.12.2007

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2155/2003
af 10. december 2003
om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Såfremt priserne i Fællesskabet ligger over verdensmarkedspriserne, kan forskellen mellem disse priser i henhold til artikel 3 i forordning nr. 136/66/EØF ved udførsel af olivenolie til tredjelande udlignes ved en restitution.
- (2) Bestemmelserne for fastsættelse og ydelse af eksportrestitutionerne ved olivenolie er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/72 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) I henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen være den samme for hele Fællesskabet.
- (4) I henhold til artikel 3, stk. 4, i forordning nr. 136/66/EØF skal restitutionen fastsættes under hensyntagen til situationen og udviklingstendenserne for priserne på olivenolie og de disponible mængder på Fællesskabets marked og for priserne på olivenolie på verdensmarkedet. Såfremt situationen på verdensmarkedet imidlertid ikke gør det muligt at fastslå de gunstigste noteringer for olivenolie, kan der dog tages hensyn til prisen på dette marked for de vigtigste konkurrerende vegetabiliske olier og til den forskel, der i en repræsentativ periode konstateres mellem denne pris og prisen på olivenolie. Restitutionsbeløbet kan ikke overstige forskellen mellem prisen på olivenolie i Fællesskabet og på verdensmarkedet,

eventuelt justeret med omkostningerne ved at eksportere produktet til verdensmarkedet.

- (5) I medfør af artikel 3, stk. 3, tredje afsnit, litra b), i forordning nr. 136/66/EØF kan det bestemmes, at restitutionen fastsættes ved licitation. Licitationen vedrører restitutionsbeløbet og kan begrænses til visse modtagerlande, mængder, kvaliteter og præsentationer.
- (6) I henhold til artikel 3, stk. 3, andet afsnit, i forordning nr. 136/66/EØF kan restitutionen for olivenolie fastsættes på forskellige niveauer alt efter bestemmelsesstedet, når verdensmarkedssituationen eller de særlige krav på visse markeder gør det nødvendigt.
- (7) Restitutionen skal fastsættes mindst én gang om måneden. Hvis det er påkrævet, kan den ændres i mellemtiden.
- (8) Anvendelse af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for olivenolie og især på prisen for olivenolie inden for Fællesskabet og på markederne i tredjelande og i Grækenland fører til at fastsætte restitutionerne til de i bilaget angivne beløb.
- (9) Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel til tredjelande af de i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 78 af 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 348 af 30.12.1977, s. 53.

BILAG

til Kommissionens forordning af 10. december 2003 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for olivenolie

Produktkode	Destination	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1779/2002 (EFT L 269 af 5.10.2002, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2156/2003**af 10. december 2003****om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 936/97 af 27. maj 1997 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 649/2003⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 936/97 fastsætter betingelserne for licensansøgninger og udstedelse af importlicenser for kød som omhandlet i samme forordnings artikel 2, litra f).
- (2) I artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97 fastsættes det, at der i perioden 1. juli 2003 til 30. juni 2004 kan importeres 11 500 t fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet med oprindelse i og fra USA og Canada på særlige betingelser.

- (3) Det skal bemærkes, at de licenser, der er fastsat ved denne forordning, dog kun kan anvendes i hele deres gyldighedsperiode med forbehold af de bestående ordninger på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 5. december 2003 vedrørende fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet som omhandlet i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97, imødekommes fuldstændigt.

2. Der kan i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 936/97 i løbet af de fem første dage af januar 2004 indgives licensansøgninger for 6 079,339 t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 137 af 28.5.1997, s. 10.⁽²⁾ EUT L 95 af 11.4.2003, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2157/2003**af 10. december 2003****om seksogtyvende ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2049/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper eller enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

- (2) Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd besluttede den 4. december 2003 at ændre listen over de personer, grupper og enheder, over for hvem indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer skal gælde. Bilag I bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (3) For at sikre, at foranstaltningerne i denne forordning virker effektivt, bør den træde i kraft øjeblikkeligt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 2003.

På Kommissionens vegne

Christopher PATTEN

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9.⁽²⁾ EUT L 303 af 21.11.2003, s. 20.

BILAG

Der foretages følgende ændringer i bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002:

Følgende indsættes under overskriften »Fysiske personer«:

Saifi AMMARI (alias: a) El Para (kampnavn), b) Abderrezak Le Para, c) Abou Haidara, d) El Ourassi, e) Abderrezak Zaimeche, f) Abdul Rasak ammane Abu Haidra, g) Abdalarak). Født den: 1. januar 1968. Fødested: Kef Rih, Algeriet. Nationalitet: algerisk.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2158/2003**af 10. december 2003****om fastsættelse af importtold for ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1298/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.
- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.

- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1503/96 fører til tilpasning af importtolden, der er fastsat fra den 15. maj 2003 at regne i Kommissionens forordning (EF) nr. 832/2003 ⁽⁵⁾, i overensstemmelse med bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er tilpasset i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 1503/96 og fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 189 af 18.7.2002, s. 8.

⁽⁵⁾ EUT L 120 af 15.5.2003, s. 15.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽²⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽³⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁵⁾	Egypten ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 13	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 15	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 94	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 96	189,71	62,06	90,52		142,28
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 23	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 25	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 44	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 46	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 63	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 65	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 94	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 96	360,14	113,66	165,16		270,11
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 (EFT L 348 af 21.12.2002, s. 5) og Kommissionens forordning (EF) nr. 638/2003 (EFT L 93 af 10.4.2003, s. 3), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk.3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk.1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	264,00	416,00	189,71	360,14	(¹)
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	264,19	189,04	371,19	436,45	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	346,72	411,98	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	24,47	24,47	—
d) Kilde	—	USDA og operatører	USDA og operatører	Operatører	Operatører	—

(¹) Told ifølge den fælles toldtarif.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2159/2003**af 10. december 2003****om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til protokol 4 om bomuld knyttet til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1050/2001 ⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1051/2001 af 22. maj 2001 om støtte til bomuldsproduktioner ⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 4 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes der regelmæssigt en verdensmarkedspris for ikke-egreneret bomuld på grundlag af den konstaterede verdensmarkedspris for egreneret bomuld under hensyntagen til det historiske forhold mellem den fastlagte verdensmarkedspris for egreneret bomuld og den beregnede pris for ikke-egreneret bomuld. Dette historiske forhold er fastlagt i artikel 2, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1591/2001 af 2. august 2001 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1486/2002 ⁽⁴⁾ om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for bomuld. Hvis verdensmarkedsprisen ikke kan fastsættes således, beregnes den på grundlag af den seneste fastsatte pris.
- (2) I henhold til artikel 5 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld for et produkt med visse egenskaber under

hensyntagen til de højeste af de udbud og noteringer på verdensmarkedet, der anses for at være repræsentative for markedets faktiske tendens. Ved denne fastsættelse tages der hensyn til et gennemsnit af udbuddene og noteringerne konstateret på en eller flere repræsentative europæiske børser for et produkt leveret cif en havn i Fællesskabet fra de forskellige leverandørlande, der anses for at være mest repræsentative for den internationale handel. Der er dog fastsat justeringer af disse kriterier ved fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for egreneret bomuld af hensyn til forskelle, der er begrundet i det leverede produkts kvalitet eller udbuddenes og noterin- gernes art. Disse justeringer er fastsat i artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1591/2001.

- (3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier fører til fastsæt- telsen af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld på nedennævnte niveau —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld som omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1051/2001 fastsættes til 31,969 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. december 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. december 2003.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 148 af 1.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 148 af 1.6.2001, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 210 af 3.8.2001, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 223 af 20.8.2002, s. 3.

**ADDENDUM TIL EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 998/2003 AF 26. MAJ 2003
OM DYRESUNDHEDSMÆSSIGE BETINGELSER FOR IKKE-KOMMERCIEL TRANSPORT AF SELSKABSDYR
OG OM ÆNDRING AF RÅDETS DIREKTIV 92/65/EØF ⁽¹⁾**

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN

Efter Kommissionens opfattelse er ordlyden i forordningens artikel 24, stk. 2, første afsnit, og stk. 3, første afsnit, ikke i overensstemmelse med afgørelse 1999/468/EF, eftersom artikel 8 i denne afgørelse kun skal finde anvendelse på gennemførelsesforanstaltninger for indsatsen på folkesundhedsområdet. Kommissionen forbeholder sig derfor ret til at træffe de fornødne foranstaltninger.

⁽¹⁾ EUT L 146 af 13.6.2003, s. 1.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2003/113/EF

af 3. december 2003

om ændring af bilagene til Rådets direktiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF med hensyn til fastsættelse af maksimalgrænseværdier for visse pesticidrester i og på korn, levnedsmidler af animalsk oprindelse og visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 86/362/EØF af 24. juli 1986 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på korn ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2003/62/EF ⁽²⁾, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 86/363/EØF af 24. juli 1986 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for indholdet af pesticidrester i og på levnedsmidler af animalsk oprindelse ⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2003/60/EF ⁽⁴⁾, særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 90/642/EØF af 27. november 1990 om fastsættelse af maksimalgrænseværdier for pesticidrester på og i visse produkter af vegetabilsk oprindelse, herunder frugt og grøntsager ⁽⁵⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2003/69/EF ⁽⁶⁾, særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽⁷⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2003/84/EF ⁽⁸⁾, særlig artikel 4, stk. 1, litra f), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) De eksisterende aktive stoffer 2,4-DB, linuron og pendimethalin blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF ved Kommissionens direktiv 2003/31/EF ⁽⁹⁾.

(2) De nye aktive stoffer imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl og cyazofamid blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF ved Kommissionens direktiv 2003/23/EF ⁽¹⁰⁾.

(3) Optagelsen af disse aktive stoffer i bilag I til direktiv 91/414/EØF var baseret på en vurdering af de oplysninger, der var forelagt om det foreslåede anvendelsesformål. Nogle medlemsstater har forelagt oplysninger om dette anvendelsesformål i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF. De foreliggende oplysninger er blevet gennemgået og er tilstrækkelige til, at der kan fastsættes visse maksimalgrænseværdier.

(4) Findes der ingen EF-maksimalgrænseværdi eller midlertidig maksimalgrænseværdi, skal medlemsstaterne fastsætte en midlertidig national maksimalgrænseværdi i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF, inden plantebeskyttelsesmidler, der indeholder disse aktive stoffer, kan godkendes.

(5) Den tekniske og videnskabelige vurdering af, om de pågældende aktive stoffer skulle optages i bilag I til direktiv 91/414/EØF, blev afsluttet i form af Kommissionens reviderede vurderingsrapporter. Vurderingsrapporterne om de nævnte stoffer blev afsluttet på de datoer, der er nævnt i de direktiver, som er anført i første og anden betragtning. I disse rapporter fastsættes den accepterede daglige indtagelse (ADI) og eventuelt den akutte referencedosis (ARfD) for de pågældende stoffer. Forbrugernes eksponering for fødevarer behandlet med de pågældende aktive stoffer er blevet vurderet efter de procedurer, der følges i EF. Det er sket under hensyntagen til de retningslinjer, der er offentliggjort af WHO ⁽¹¹⁾, og udtalelse fra Den Videnskabelige Komité for Planter ⁽¹²⁾ om den anvendte metodologi. Det konkluderes, at de foreslåede maksimalgrænseværdier ikke giver anledning til overskridelse af ADI eller ARfD.

(6) For at beskytte forbrugerne mod at blive eksponeret for pesticidrester ved uautoriseret anvendelse af plantebeskyttelsesmidler bør der fastsættes midlertidige maksimalgrænseværdier svarende til bestemmelsesgrænseværdien for de pågældende produkt-/pesticidkombinationer.

⁽¹⁾ EFT L 221 af 7.8.1986, s. 37.

⁽²⁾ EUT L 154 af 21.6.2003, s. 70.

⁽³⁾ EFT L 221 af 7.8.1986, s. 43.

⁽⁴⁾ EUT L 155 af 24.6.2003, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT L 350 af 14.12.1990, s. 71.

⁽⁶⁾ EUT L 175 af 15.7.2003, s. 37.

⁽⁷⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

⁽⁸⁾ EUT L 247 af 30.9.2003, s. 20.

⁽⁹⁾ EUT L 101 af 23.4.2003, s. 3.

⁽¹⁰⁾ EUT L 81 af 28.3.2003, s. 39.

⁽¹¹⁾ Guidelines for predicting dietary intake of pesticide residues (revised), prepared by the GEMS/Food Programme in collaboration with the Codex Committee on Pesticide Residues, offentliggjort af World Health Organisation 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽¹²⁾ Den Videnskabelige Komité for Planter udtalelse om spørgsmål om ændring af bilagene til Rådets direktiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF af 14. juli 1998 (http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/index_en.html).

- (7) Fastsættelsen af midlertidige EF-maksimalgrænseværdier er ikke til hinder for, at medlemsstaterne kan fastsætte midlertidige maksimalgrænseværdier for stofferne i dette direktiv i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF og i henhold til dets bilag VI. Fire år anses for at være en tilstrækkelig lang periode til at fastsætte yderligere anvendelsesformål for de pågældende aktive stoffer. Derefter bør de midlertidige maksimalgrænseværdier gå over til at være definitive.
- (8) Alle pesticidrester, der hidrører fra anvendelse af disse plantebeskyttelsesprodukter, bør derfor optages i bilagene til direktiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF for at muliggøre den nødvendige kontrol med overholdelsen af forbuddet mod deres anvendelse og for at beskytte forbrugerne. Bilagene til direktiv 86/362/EØF, 86/363/EØF og 90/642/EØF bør derfor ændres.
- (9) Dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

De angivne maksimalgrænseværdier for 2,4-DB, linuron, pendimethalin, imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl og cyazofamid i bilag I til nærværende direktiv indsættes i del A i bilag II til direktiv 86/362/EØF.

Artikel 2

Den angivne maksimalgrænseværdi for pendimethalin i bilag II til nærværende direktiv indsættes i del A i bilag II til direktiv 86/363/EØF. De angivne maksimalgrænseværdier for 2,4-DB og oxasulfuron i bilag III til nærværende direktiv indsættes i del B i bilag II til direktiv 86/363/EØF.

Artikel 3

De angivne maksimalgrænseværdier for 2,4-DB, linuron, pendimethalin, imazamox, oxasulfuron, ethoxysulfuron, foramsulfuron, oxadiargyl og cyazofamid i bilag IV til nærværende direktiv indsættes i bilag II til direktiv 90/642/EØF.

Artikel 4

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme nærværende direktiv senest seks måneder efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*. De underretter straks Kommissionen herom.

De bringer disse bestemmelser i anvendelse fra den 4. juni 2005.

Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til nærværende direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. Medlemsstaterne fastlægger reglerne for denne henvisning.

Artikel 5

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 6

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. december 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGv	Pesticidrester og maksimalgrænseværdier (mg/kg)								
	2,4-DB	Linuron	Imazamox	Pendimethalin	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
KORNSORTER	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,02 (*) (p)
Byg									
Boghvede									
Majs									
Hirse									
Havre									
Ris									
Rug									
Sorghum									
Triticale									
Hvede									
Andre kornsorter									

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.

(p) Angiver midlertidig maksimalgrænseværdi i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF: medmindre den ændres, vil denne grænseværdi gå over til at være definitiv den 31. december 2007.

BILAG II

Pesticidrester	Maksimalgrænseværdier i mg/kg (ppm)		
	For fedtindhold i kød, varer af kød, slagteaffald og animalsk fedt som anført i bilag I under pos. ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 og 1602 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾	For rå mælk og sødmælk fra køer som anført i bilag I under pos. 0401. For de øvrige levnedsmidler under pos. 0401, 0402, 0405 00 og 0406 i henhold til ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	For friske æg uden skal, for fugleæg og æggeblommer som anført i bilag I under pos. 0407 00 og 0408 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
Pendimethalin	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.

(p) Angiver midlertidig maksimalgrænseværdi i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF: medmindre den ændres, vil denne grænseværdi gå over til at være definitiv den 31. december 2007.

(1) For levnedsmidler med et fedtindhold på 10 vægtprocent eller derunder refererer »restmængden« til det udbenede levnedsmiddels samlede vægt. I så fald er maksimalgrænseværdien 1/10 af den værdi, der er udregnet på grundlag af fedtandelen, dog mindst 0,01 mg/kg.

(2) Ved bestemmelse af restmængden skal beregningen for rå komælk og sødmælk fra køer foretages på grundlag af en vægtprocent på 4 %.

For råmælk og sødmælk af anden animalsk oprindelse bestemmes restmængden på grundlag af fedtstoffet.

For de øvrige levnedsmidler i bilag I under pos. 0401, 0402, 0405 00 og 0406:

— med et fedtindhold under 2 vægtprocent er maksimalgrænseværdien halvdelen af den for rå mælk og sødmælk fastsatte grænseværdi

— med et fedtindhold på 2 vægtprocent eller derover udtrykkes maksimalgrænseværdien i mg/kg fedtstof. I så fald er maksimalgrænseværdien 25 gange den for rå mælk og sødmælk fastsatte grænseværdi.

(3) For æg og ægprodukter med et fedtindhold på over 10 % udtrykkes maksimalgrænseværdien i mg/kg fedt.

I så fald er maksimalgrænseværdien 10 gange den for friske æg fastsatte grænseværdi.

(4) Fodnote 1, 2 og 3 gælder ikke i tilfælde, hvor der angives en analytisk bestemmelsesgrænse.

BILAG III

Pesticidrester	Maksimalgrænseværdier i mg/kg (ppm)		
	For kød, herunder også fedt, forarbejdede varer af kød, slagteaffald og fedt som anført i bilag I under pos. ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00 og 1602	For mælk og mejeriprodukter som anført i bilag I under pos. 0401, 0402, 0405 00 og 0406	For friske æg uden skal, for fugleæg og æggeblommer som anført i bilag I under pos. 0407 00 og 0408
2,4-DB	0,05 (*) (p) kød 0,1 (p) lever nyre	0,01 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Oxasulfuron	0,05 (*) (p)		

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.

(p) Angiver midlertidig maksimalgrænseværdi i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF: medmindre den ændres, vil denne grænseværdi gå over til at være definitiv den 31. december 2007.

BILAG IV

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
1. Frugter, friske, tørrede eller ubehandlede, konserveret ved nedfrysning, ikke tilsat sukker; nødder		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
i) CITRUSFRUGTER									
Grapefrugter									
Citroner									
Limefrugter									
Mandariner (herunder klementiner og lign. krydsninger)									
Appelsiner									
Pomelo									
Andre		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
ii) TRÆNØDDER (med skal eller afskallede)									
Mandler									
Paranødder									
Acajounødder									
Kastanjer									
Kokosnødder									
Hasselnødder									
Macadamia									
Pekannødder									
Pinjekerner									
Pistacienødder									
Valnødder									
Andre		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
iii) KERNEFRUGTER									
Æbler									
Pærer									
Kvæder									
Andre		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
iv) STENFRUGTER									
Abrikoser									
Kirsebær									
Ferskner (herunder nektariner og lign. krydsninger)									
Blommer									
Andre		0,05 (*) (p)							
v) BÆR OG SMÅFRUGTER									0,5 (p)
a) Spisedruer og druer til vinframstilling									
Spisedruer									
Druer til vinframstilling									0,01 (*) (p)
b) Jordbær (undtagen vildtvoksende)									0,01 (*) (p)
c) Stængelfrugter (undtagen vildtvoksende)									
Brombær									
Korbær									
Loganbær									
Hindbær									
Andre									0,01 (*) (p)

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
d) Andre små frugter og bær (undtagen vildtvoksende)									
Blåbær									
Tranebær									
Solbær og ribs (røde, hvide)									
Stikkelsbær									
Andre									0,01 (*) (p)
e) Vildtvoksende bær og frugter		0,05 (*) (p)							0,01 (*) (p)
vi) DIVERSE FRUGTER									
Avocadoer									
Bananer									
Dadler									
Figner									
Kiwifrugter									
Kumquats									
Litchiblonner									
Mangofrugter									
Oliven									
Passionsfrugter									
Ananas									
Papaya									
Andre	0,05 (*) (p)			0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
2. Grøntsager, friske eller ubehandlede, frosne eller tørrede									0,01 (*) (p)
i) ROD- OG KNOLDGRØNTSAGER									
Rødbeder		0,2 (p)	0,2 (p)						
Gulerødder		0,5 (p)							
Knoldselleri			0,2 (p)						
Peberrod									
Jordskokker		0,2 (p)	0,2 (p)						
Pastinakker		0,2 (p)	0,2 (p)						
Persillerod									
Radiser									
Skorzonerrod									
Søde kartofler									
Kålroer									
Majroer									
Yams		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						
Andre		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
ii) LØG									
Hvidløg									
Løg, alm.									
Skalotteløg									
Forårsløg									
Andre		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
iii) FRUGTGRØNTSAGER									
a) Solanacea									0,2 (p)
Tomater									
Peberfrugter									
Auberginer									0,01 (*) (p)
Andre									
b) Cucurbitae — spiselig skræl									0,1 (p)
Agurker									
Asier									
Courgetter									0,01 (*) (p)
Andre									0,1 (p)
c) Cucurbitae — uspiselig skræl									
Meloner									
Græskar									
Vandmeloner									
Andre									0,01 (*) (p)
d) Sukkermajs		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
iv) KÅL									
a) Blomsterkål									
Broccoli									
Blomkål									
Andre									

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
b) Hovedkål									
Rosenkål									
Hvid- og rødkål									
Andre									
c) Bladkål									
Kinakål									
Grønkål									
Andre									
d) Kålrabi			0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
v) BLADGRØNTSAGER OG FRISKE URTER		0,05 (*) (p)							
a) Salat og lign.									
Karse									
Vårsalat									
Hoved- og pluksalat									
Endivie, bredbladet									
Andre		0,05 (*) (p)							
b) Spinat og lign.									
Spinat									
Bladbeder									
Andre		0,05 (*) (p)							
c) Brøndkarse		0,05 (*) (p)							
d) Julesalat									

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
e) Urter									
Kørvel									
Purløg		1 (p)							
Persille		1 (p)							
Selleriblade		0,05 (*) (p)							
Andre			0,2 (p)						0,01 (*) (p)
vi) BÆLGFRUGTER (friske)									
Bønner (m.bælg)		0,1 (p)							
Bønner (u.bælg)									
Ærter (m.bælg)		0,1 (p)							
Ærter (u.bælg)		0,05 (*) (p)							
Andre			0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
vii) STÆNGELGRØNTSAGER									
Asparges									
Spanske artiskokker		0,1 (p)							
Blegselleri									
Fennikel									
Artiskokker									
Porrer									
Rabarber		0,05 (*) (p)							
Andre		0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)						0,01 (*) (p)
viii) SVAMPE									
a) Svampe, dyrkede									
b) Svampe, vildtvoksende	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)

Grupper af og eksempler på individuelle produkter, for hvilke der gælder MGV	2,4-DB	Linuron	Pendimethalin	Imazamox	Oxasulfuron	Ethoxysulfuron	Foramsulfuron	Oxadiargyl	Cyazofamid
3. BÆLGFRUGTER, TØRREDE									
Bønner									
Linser									
Ærter									
Andre	0,05 (*) (p)	0,1 (p)	0,1 (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,02 (p)
4. OLIEFRØ									
Hørfrø									
Jordnødder									
Valmuefrø									
Sesamfrø									
Solsikkefrø									
Rapsfrø									
Sojabønner									
Sennepsfrø									
Bomuldsfrø									
Andre	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)
5. KARTOFLER									
Nye kartofler									
Spisekartofler	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)
6. TE (tørrede blade og stilke, også gærede af <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)
7. HUMLE (tørret), også humlepellets og ikke koncentreret pulver	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,1 (p) (*)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)

(*) Angiver bestemmelsesgrænseværdien.

(p) Angiver midlertidig maksimalgrænseværdi i henhold til artikel 4, stk. 1, litra f), i direktiv 91/414/EØF: medmindre den ændres, vil denne grænseværdi gå over til at være definitiv den 31. december 2007.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 25. november 2003

om ændring af beslutning 97/510/EF om bemyndigelse af Irland til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 21 i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter

(2003/857/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag ⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved brev, som Kommissionens Generalsekretariat modtog den 4. juli 2003, anmodede Irland om at få forlænget gyldigheden af beslutning 97/510/EF ⁽²⁾ til den 31. december 2007, således at landet fortsat har tilladelse til at anvende foranstaltningen til fravigelse fra artikel 21 i det sjette direktiv med henblik på at bekæmpe skatteunddragelse og skattesvig i forbindelse med fast ejendom.
- (2) De retlige og faktiske omstændigheder, der ligger til grund for anvendelsen af de pågældende særforanstaltninger, er uændrede og gør sig stadig gældende.

- (3) Varigheden af bemyndigelsen bør derfor forlænges til den 31. december 2007.

- (4) Fravigelsen har ingen indvirkning på De Europæiske Fællesskabers egne indtægter fra merværdiafgiften —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I artikel 1 i beslutning 97/510/EF ændres »31. december 2003« til »31. december 2007«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 2003.

På Rådets vegne

G. TREMONTI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2003/92/EF (EUT L 260 af 11.10.2003, s. 8).

⁽²⁾ EFT L 214 af 6.8.1997, s. 37. Ændret ved beslutning 2000/435/EF (EFT L 172 af 12.7.2000, s. 24).

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 21. november 2003

om dyresundhedsbetingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved import af levende fisk samt æg og mælke herfra til opdræt og levende akvakulturfisk og -fiskevarer til konsum

(meddelt under nummer K(2003) 4219)

(EØS-relevant tekst)

(2003/858/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 806/2003⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 1, artikel 20, stk. 1, og artikel 21, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Der bør opstilles en liste over tredjelande eller dele af tredjelande, hvorfra medlemsstaterne kan importere levende fisk samt æg og mælke herfra til opdræt i EF.

(2) Der bør fastsættes særlige dyresundhedsbetingelser og standardcertifikater for disse tredjelande under hensyntagen til dyresundhedssituationen i det pågældende tredjeland og til de fisk, æg eller mælke, der skal importeres, for at undgå indslæbning af sygdomsagenser, der kunne true fiskebestanden i EF.

(3) Der skal være opmærksomhed om nye sygdomme og sygdomme, som er fremmede for EF, og som kunne have alvorlige konsekvenser for fiskebestandene her. Der bør ligeledes tages hensyn til vaccinationspolitikken og sygdomssituationen på produktionsstedet og, hvor det er relevant, på bestemmelsesstedet med hensyn til epizootisk hæmatopoietisk nekrose (EHN) og de fiskesygdomme, der er nævnt i bilag A til direktiv 91/67/EØF.

(4) Det er nødvendigt, at lande og dele af lande, hvorfra medlemsstaterne kan importere levende fisk samt æg og mælke herfra til opdræt, anvender betingelser for sygdomsbekæmpelse og -overvågning, der mindst svarer til EF-standarderne i direktiv 91/67/EØF og Rådets direktiv 93/53/EØF af 24. juni 1993 om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse fiskesygdomme⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens beslutning 2001/288/EF⁽⁴⁾. Prøveudtagnings- og undersøgelsesmetoderne bør som et minimum svare til dem, der er fastsat i Kommissionens beslutning 2001/183/EF af 22. februar 2001 om fastlæggelse af prøveudtagningsplaner for og diagnosticeringsmetoder til påvisning og bekræftelse af visse fiskesygdomme og om ophævelse af beslutning 92/532/EØF⁽⁵⁾ og i Kommissionens beslutning 2003/466/EF af 13. juni 2003 om kriterier for etablering af zoner og officielt tilsyn ved mistanke om eller bekræftet forekomst af infektiøs lakseanæmi (ISA)⁽⁶⁾. Er der ikke fastlagt prøveudtagnings- og undersøgelsesmetoder i EF-retsfor skrifterne, bør prøveudtagnings- og undersøgelsesmetoderne være i overensstemmelse med dem, der er fastlagt i Det Internationale Kontor for Epizootiers (OIE) Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals.

⁽¹⁾ EFT L 46 af 19.2.1991, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 175 af 19.7.1993, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 99 af 10.4.2001, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT L 67 af 9.3.2001, s. 65.

⁽⁶⁾ EUT L 156 af 25.6.2003, s. 61.

- (5) De pågældende tredjelandes ansvarlige myndigheder må forpligte sig til inden for 24 timer at underrette Kommissionen og medlemsstaterne pr. fax, telegram eller e-post om forekomst af epizootisk hæmatopoietisk nekrose (EHN) eller af de sygdomme, der er nævnt i bilag A til direktiv 91/67/EØF, og om udbrud af eventuelle andre sygdomme, der truer fiskebestanden på hele eller dele af deres område, hvorfra import i henhold til denne beslutning er tilladt. De ansvarlige myndigheder i de pågældende tredjelande må i sådanne tilfælde træffe foranstaltninger til at forebygge, at sygdommen(e) spredes til EF. Kommissionen og medlemsstaterne bør også underrettes om eventuelle ændringer i vaccinationspolitikken vedrørende disse sygdomme.
- (6) Ved import af levende akvakulturfisk og -fiskevarer til konsum bør det endvidere forebygges, at der til EF indslæbes alvorlige sygdomme, som akvakulturdyr er modtagelige for.
- (7) Det er derfor nødvendigt at supplere bestemmelserne om udstedelse af certifikat for import af levende akvakulturfisk og -fiskevarer i Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003, med bestemmelserne om udstedelse af dyresundhedscertifikat.
- (8) Det ville gøre det vanskeligere at bekæmpe og udrydde sygdomme, som er eksotiske i EF, og som kunne få alvorlige konsekvenser for fiskebestandene her, hvis potentielt sygdomsbærende fisk udsættes i vandområder i EF, som ikke er lukkede. Levende akvakulturfisk samt æg og mælke herfra bør derfor kun kunne importeres til EF, hvis de udsættes i et akvakulturbrug.
- (9) Denne beslutning bør ikke gælde for import af tropiske akvariefisk.
- (10) Denne beslutning anvendes, uden at hygiejnebetingelserne i direktiv 91/493/EØF tilsidesættes.
- (11) Denne beslutning anvendes, uden at EF-bestemmelserne eller nationale bestemmelser om bevarelse af arter tilsidesættes.
- (12) Ved Rådets direktiv 96/93/EF af 17. december 1996 om udstedelse af certifikater for dyr og animalske produkter ⁽²⁾ fastsættes der regler for udstedelse af certifikater. Reglerne og principperne for udstedelse af certifikater i tredjelande bør svare til dem, der er fastsat i nævnte direktiv.
- (13) Der bør tages hensyn til principperne i Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum ⁽³⁾, særlig artikel 3.
- (14) Der bør fastsættes en overgangsperiode for gennemførelsen af de nye bestemmelser om udstedelse af certifikat ved import.
- (15) Listen over godkendte lande i bilag I til denne beslutning bør tages op til revision senest 12 måneder efter anvendelsesdatoen.
- (16) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Anvendelsesområde

1. Ved denne beslutning fastsættes der harmoniserede dyresundhedsbestemmelser for import af:

- a) levende fisk samt æg og mælke herfra til opdræt i EF
- b) levende akvakulturfisk til udsætning i put and take-fiskeri i EF
- c) levende akvakulturfisk og -fiskevarer til direkte konsum eller videreforarbejdning før konsum.

2. Denne beslutning gælder ikke for import af tropiske akvariefisk.

Artikel 2

Definitioner

1. Ved anvendelsen af denne beslutning gælder definitionerne i artikel 2 i direktiv 91/67/EØF og 93/53/EØF.

2. Endvidere forstås ved:

- a) »akvakulturfisk«: fisk med oprindelse på et akvakulturbrug
- b) »godkendt importcentral«: enhver virksomhed i EF, hvor der er iværksat særlige biosikkerhedsforanstaltninger, og som af den pågældende medlemsstats myndigheder er godkendt til videreforarbejdning af importerede levende akvakulturfisk og -fiskevarer

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ EFT L 13 af 16.1.1997, s. 28.

⁽³⁾ EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

- c) »kystzone«: en zone, der består af en del af en kyst eller et havområde eller en flodmunding:
- i) som er geografisk klart afgrænset og udgør et homogent hydrologisk system eller en række af sådanne systemer, eller
 - ii) som ligger mellem to vandløbs udmundinger, eller
 - iii) hvor der ligger et eller flere brug, og alle brug er omgivet af behørigt stødpudezoner, der er oprettet på begge sider af bruget eller brugene
- d) »indlandszone«: en zone, der enten omfatter:
- i) en del af området, som omfatter et helt afvandingsområde fra vandløbenes udspring til munden eller flere afvandingsområder, hvor der opdrættes, holdes eller fanges fisk, om nødvendigt omgivet af en stødpudezone, hvor der iværksættes et overvågningsprogram, uden at zonen opnår status som godkendt, eller
 - ii) en del af et afvandingsområde fra vandløbenes udspring til en naturlig eller kunstig forhindring, der standser fiskenes vandring neden for denne forhindring, om nødvendigt omgivet af en stødpudezone, hvor der iværksættes et overvågningsprogram, uden at zonen opnår status som godkendt.

En indlandszone skal have en sådan størrelse og geografisk beliggenhed, at risikoen for rekontaminering, f.eks. via vandrende fisk, begrænses mest muligt

e) »udpeget akvakulturbrug«: enten

- i) et kystbrug i et tredjeland, der er underkastet alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at forebygge indslæbning af sygdomme, og hvis vandforsyningssystem sikrer fuldstændig inaktivering af følgende patogener: infektiøs lakseanæmi (ISA), egtsyge (VHS) og infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN), eller
 - ii) et indlandsbrug i et tredjeland, der er underkastet alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at forebygge indslæbning af sygdomme. Bruget er om nødvendigt beskyttet mod oversvømmelse og indtrængning af vand, og der er neden for bruget en naturlig eller kunstig barriere, som forhindrer, at der trænger fisk ind i bruget. Vandet leveres direkte til bruget fra en boring, en kilde eller en brønd og føres gennem en rørledning, en åben kanal eller en naturlig ledning, som ikke udgør en infektionskilde for bruget og ikke muliggør indtrængning af vildfisk. Vandtilførslen skal kontrolleres af bruget eller af myndighederne
- f) »virksomhed«: ethvert sted, som er godkendt i henhold til direktiv 91/493/EØF, hvor der tilvirkes, forarbejdes, køles, fryses, pakkes eller lagres fiskerivarer, undtagen auktionshaller og engrosmarkeder, hvor der kun frembydes og sælges produkter en gros

- g) »opdræt«: enhver virksomhed, der finder sted på et akvakulturbrug eller generelt ethvert geografisk afgrænset anlæg, hvor der opdrættes eller holdes fisk med henblik på afsætning
- h) »akvakulturfiskevarer«: produkter bestemt til konsum, som er fremstillet af akvakulturfisk, herunder hel fisk (ikke rensset), rensset fisk og fileter, og produkter heraf
- i) »videreforarbejdning«: enhver tilvirkning og forarbejdning før konsum, hvorved der fremkommer affald eller biprodukter, som kan forårsage risiko for spredning af sygdomme, herunder processer, som ændrer fiskens anatomiske tilstand, såsom afblødning, udtagning af indvolde, hovedskæring, udskæring og filetering
- j) »direkte konsum«: det, at fisk, som importeres til konsum, ikke undergår yderligere forarbejdning i EF, inden de afsættes til konsum på detailmarkedet
- k) »put and take-fiskeri«: damme, søer eller ikke-lukkede vandområder, som primært er baseret på udsætning af fisk til lystfiskeri frem for bevarelse eller forøgelse af den naturlige bestand
- l) »område«: enten et helt land, en kystzone, en indlandszone eller et udpeget akvakulturbrug, som tredjelandets centrale myndighed har bemyndiget til at eksportere til EF.

Artikel 3

Betingelser for import af levende fisk samt æg og mælke herfra til opdræt og af levende akvakulturfisk til udsætning i put and take-fiskeri i EF

1. Medlemsstaterne tillader kun import til deres område af levende fisk samt æg og mælke herfra til opdræt, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) Fiskene har oprindelse i et område, der er nævnt i bilag I.
- b) Sendingen opfylder de garantier, herunder de paknings- og mærkningsgarantier og de særlige supplerende betingelser, der er fastsat i dyresundhedscertifikatet, som er udarbejdet efter modellen i bilag II under hensyntagen til de forklarende bemærkninger i bilag III.
- c) Fiskene er blevet transporteret under forhold, der ikke ændrer deres sundhedsstatus.

2. Medlemsstaterne tillader kun import til deres område af levende akvakulturfisk samt æg og mælke herfra til direkte udsætning i put and take-fiskeri, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) Forsendelsen opfylder betingelserne i stk. 1.
- b) Put and take-fiskeriet omfatter ikke søer eller vandområder, som ikke er lukkede.

3. Medlemsstaterne sørger for, at akvakulturfisk samt æg og mælke herfra, som importeres til opdræt eller udsætning i put and take-fiskeri i EF-vandområder, kun udsættes i akvakulturbug eller put and take-fiskeri i damme og ikke udsættes i vandområder, som ikke er lukkede.

4. Medlemsstaterne sørger for, at importerede levende akvakulturfisk samt æg og mælke herfra transporteres direkte til modtagerbruget eller -dammen, jf. dyresundhedscertifikatet.

Artikel 4

Betingelser for import af levende akvakulturfisk til konsum

Medlemsstaterne tillader kun import til deres område af levende akvakulturfisk til direkte konsum eller videreforarbejdning før konsum, hvis:

- a) sendingen opfylder betingelserne i artikel 3, stk. 1, og artikel 7, stk. 1, i denne beslutning, eller
- b) fiskene sendes direkte til en godkendt importcentral for at blive slagtet og rensat.

Artikel 5

Betingelser for import af akvakulturfiskevarer til videreforarbejdning før konsum

1. Medlemsstaterne tillader kun import til deres område af akvakulturfiskevarer til videreforarbejdning før konsum, hvis:

- a) fiskene har oprindelse i tredjelande og virksomheder, der er godkendt i henhold til artikel 11 i direktiv 91/493/EØF, og som opfylder de hygiejnebetingelser, der er fastsat i henhold til det direktiv, og
- b) sendingen opfylder de garantier, herunder de paknings- og mærkningsgarantier og de særlige supplerende betingelser, der er fastsat i dyresundhedscertifikatet, som er udarbejdet efter modellen i bilag IV under hensyntagen til de forklarende bemærkninger i bilag III.

2. Medlemsstaterne sørger for, at forarbejdningen af akvakulturfiskevarer finder sted på godkendte importcentraler, medmindre:

- a) fiskene renses før afsendelsen, eller
- b) oprindelsesstedets sundhedsstatus svarer til sundhedsstatus på det sted, hvor de skal forarbejdes, især med hensyn til epizootisk hæmatopoietisk nekrose (EHN) og de fiskesygdomme, der er nævnt i liste I og II, kolonne 1, i bilag A til direktiv 91/67/EØF.

Artikel 6

Betingelser for import af akvakulturfiskevarer til direkte konsum

Medlemsstaterne tillader kun import til deres område af akvakulturfiskevarer til direkte konsum, hvis:

- a) fiskene har oprindelse i tredjelande og virksomheder, der er godkendt i henhold til artikel 11 i direktiv 91/493/EØF, og opfylder de hygiejnebetingelser, der er fastsat i henhold til det direktiv
- b) sendingen opfylder de garantier, herunder paknings- og mærkningsgarantier, der er fastsat i dyresundhedscertifikatet, som er udarbejdet efter modellen i bilag V under hensyntagen til de forklarende bemærkninger i bilag III
- c) sendingen består af forbrugerklare pakninger af en størrelse, der egner sig til detailsalg direkte til den endelige forbruger, som for eksempel:
 - i) vakuumpakkede fileter
 - ii) produkter i hermetisk lukkede pakninger og andre varmebehandlede produkter
 - iii) frosne blokke af fiskekød
 - iv) rensat fisk, som er frosset eller lagt på is.

Artikel 7

Udstedelse af certifikat

1. Myndighederne på grænsekontrolstedet i ankomstmedlemsstaten skal for levende fisk samt æg og mælke heraf i det dokument, der er nævnt i bilaget til Kommissionens beslutning 92/527/EØF ⁽¹⁾, indsætte en af de erklæringer, som står i bilag VI til nærværende beslutning.

2. Myndighederne på grænsekontrolstedet i ankomstmedlemsstaten skal for akvakulturfiskevarer i det dokument, der er nævnt i bilag B til Kommissionens beslutning 93/13/EØF ⁽²⁾, indsætte en af de erklæringer, som står i bilag VI til nærværende beslutning.

Artikel 8

Forebyggelse af forurening af naturlige vandområder

1. Medlemsstaterne sørger for, at importerede levende akvakulturfisk og -fiskevarer til konsum ikke udsættes i eller forurener naturlige vandområder på deres område.

2. Medlemsstaterne sikrer, at naturlige vandområder på deres område ikke forurenes via transportvand fra importerede sendinger.

⁽¹⁾ EFT L 332 af 18.11.1992, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 9 af 15.1.1993, s. 33.

*Artikel 9***Godkendelse af importcentraler**

1. Medlemsstaternes myndigheder godkender en virksomhed som importcentral, hvis den opfylder de dyresundhedsmæssige minimumsbetingelser, der er fastsat i bilag VII til denne beslutning.
2. Medlemsstaternes myndigheder opstiller en liste over godkendte importcentraler, som hver får et officielt nummer.
3. Medlemsstaternes myndigheder sender Kommissionen og de øvrige medlemsstater listen over godkendte importcentraler og eventuelle senere ændringer af den.

*Artikel 10***Anvendelsesdato**

Denne beslutning anvendes fra den 1. maj 2004.

Artikel 11

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. november 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Områder, hvorfra det er tilladt til EF at importere visse arter af levende fisk samt æg og mælke herfra til opdræt

Land		Område		Særlige betingelser ⁽¹⁾				Bemærkninger ⁽²⁾
ISO-kode	Navn	Kode	Beskrivelse	VHS	IHN	SVC	G. salaris	
AL	Albanien							
AU	Australien							
BR	Brasilien							Kun karper
BG	Bulgarien							
CA	Canada							
CL	Chile							
CN	Folkerepublikken Kina							Kun karper
CO	Colombia							Kun karper
CG	Congo							Kun karper
HR	Kroatien							
MK (³)	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien							Kun karper
ID	Indonesien							
IL	Israel							
JM	Jamaica							Kun karper
JP	Japan							Kun karper
MY	Malaysia (kun Vestmalaysia på Malacca-halvøen)							Kun karper
NZ	New Zealand							
RU	Den Russiske Føderation							
SG	Singapore							Kun karper
ZA	Sydafrika							
LK	Sri Lanka							Kun karper
TW	Taiwan							Kun karper
TH	Thailand							Kun karper
TR	Tyrkiet							
US	USA							

⁽¹⁾ Indsæt »Ja« eller »Nej«, alt efter om det udpegede akvakulturbrug, kyst- eller indlandszonen af eksportlandets myndigheder er godkendt som et område, der opfylder de særlige dyresundhedsbetingelser, herunder at der ikke vaccineres, med henblik på udsætning i EF-zoner og -akvakulturbrug, der har et EF-godkendt program eller status som godkendt med hensyn til egtrødsyge (VHS) og infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN), supplerende garantier for forårsviræmi hos karper (SVC) og/eller beskyttelsesforanstaltninger over for *Gyrodactylus salaris* (G. salaris).

⁽²⁾ Ingen begrænsninger, hvis intet er angivet. Hvis landet eller området kun må eksportere visse arter og/eller æg eller mælke, angives arten og/eller en bemærkning som f.eks »kun æg« i denne kolonne.

⁽³⁾ Foreløbig kode, som ikke har nogen betydning for landets endelige betegnelse, som der skal træffes beslutning om, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet.

BILAG II

Model til sundhedscertifikat til anvendelse ved import til EF af ⁽¹⁾ [levende fisk, æg og mælke til opdræt] ⁽¹⁾ [levende akvakulturfisk til ⁽¹⁾ [konsum] ⁽¹⁾ [udsætning i put and take-fiskeri]]

Bemærkning til importøren: Dette certifikat er kun til veterinærformål, og originaleksemplaret skal ledsage sendingen, indtil den ankommer til grænsekontrolstedet.

Referencekodenr.		ORIGINAL		
1.	Eksportland og kompetente myndigheder	3. Sendingens bestemmelsessted		
1.1.	Eksportland:	3.1. Medlemsstat:		
				
1.2.	Myndighed:	⁽¹⁾ [3.2. Zone i eller del af ⁽³⁾ medlemsstaten:]		
				
1.3.	Udstedende myndighed:	⁽¹⁾ [3.3. Brugets navn:]		
				
2.	Sendingens oprindelsessted	3.4. Adresse:		
2.1.	Oprindelsesområdets kode ⁽²⁾ :			
		3.5. Modtagers navn, adresse og telefonnummer:		
⁽¹⁾ [2.2. Oprindelsesbrugets navn:]				
				
⁽¹⁾ [2.3. Brugets adresse eller beliggenhed:]				
				
2.4.	Afsenders navn, adresse og telefonnummer:	4. Transportmiddel og identifikation af sendingen ⁽⁴⁾		
		4.1. ⁽¹⁾ [Lastvogn] ⁽¹⁾ [Godsvogn] ⁽¹⁾ [Skib]		
		⁽¹⁾ [Fly]:		
				
		4.2. ⁽¹⁾ [Registreringsnummer] ⁽¹⁾ [Skibsnavn]		
		⁽¹⁾ [Rutenummer]:		
				
		4.3. Oplysninger til identifikation af sendingen:		
				
5. Beskrivelse af sendingen				
☐ Opdrættede bestande ☐ Vildtbestande ☐ Levende fisk ☐ Mælke ☐ Befrugtede æg ☐ Ubefrugtede æg ☐ Larver/yngel				
Fiskeart		Fisk — samlet vægt (kg)	[Mængde æg] ⁽¹⁾	Levende fisks alder
Videnskabeligt navn	Almindeligt navn	[Antal] ⁽¹⁾	[Mængde mælke] ⁽¹⁾	
				☐ >24 måneder ☐ 12-24 måneder ☐ 0-11 måneder ☐ Ukendt

6. **Dyresundhedserklæring til brug ved import af ⁽¹⁾ [⁽¹⁾ [levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [mælke] til opdræt] ⁽¹⁾ [levende akvakulturfisk til ⁽¹⁾ [konsum] ⁽¹⁾ [opdræt eller udsætning i put and take-fiskeri]]**

Undertegnede officielle inspektør bekræfter, at de [levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [mælke] ⁽¹⁾, der er nævnt i punkt 5, opfylder følgende betingelser:

6.1. Enten:

⁽¹⁾ [

De har oprindelse i følgende område ⁽²⁾ med kode:..... ⁽²⁾, hvor der gælder følgende for alle brug, der opdrætter eller holder levende fisk, æg eller mælke af enhver art, der i den seneste udgave af OIE's ⁽⁵⁾ International Aquatic Animal Health Code betegnes som modtagelige for følgende sygdomme: infektiøs lakseanæmi (ISA), epizootisk hæmatopoietisk nekrose (EHN), egtvedsyge (VHS) og infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN):

- de er officielt registreret af myndighederne
- de fører løbende bog over levende fisk, æg og mælke, der tilgår og forlader bruget, og alle oplysninger om levering og afsendelse af dem, antal eller vægt, størrelse, oprindelse, leverandører og konstateret dødelighed ⁽⁶⁾
- de skal hurtigst muligt give myndighederne meddelelse om mistanke om følgende sygdomme: ISA, EHN, VHS og IHN og om kliniske tegn, der giver anledning til mistanke om en sygdom, der kan true fiskebestanden
- de er omfattet af behørig sygdomsbekæmpelsesforanstaltninger, der i givet fald mindst svarer til dem, der kræves i direktiv 91/67/EØF og 93/53/EØF, herunder forbud mod vaccination mod ISA, og hvad angår prøveudtagning og undersøgelser også beslutning 2001/183/EF og 2003/466/EF; er der ikke fastlagt prøveudtagnings- og undersøgelsesmetoder i EF-retsfor skrifterne, anvendes de metoder, der er fastlagt i de relevante kapitler i OIE's ⁽⁵⁾ Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals, 4. udgave, 2003
- de har ikke haft sygdom, der har truet bestanden, i de sidste seks måneder før afsendelsen, og i de sidste to år har der ikke været nogen tilfælde af ISA eller EHN
- i de sidste to år før afsendelsen har de ikke udsat levende fisk, æg eller mælke med en lavere sundhedsstatus
- på pålæsningsdagen er der ikke nogen kliniske tegn på sygdom, og der er ikke nogen mistanke om forekomst af nogen af følgende sygdomme: ISA, EHN, VHS og IHN]

eller:

- ⁽¹⁾ [De har oprindelse i følgende område ⁽¹⁾ med kode:..... ⁽¹⁾, og det drejer sig om:
- et udpeget akvakulturbrug eller et brug, der ikke har forbindelse til kystfarvande eller en flodmunding, og som ikke har fisk af de arter, der betragtes som modtagelige ⁽⁷⁾ for følgende sygdomme: infektiøs lakseanæmi (ISA), epizootisk hæmatopoietisk nekrose (EHN), egtvedsyge (VHS) og infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)
- som løbende fører bog over levende fisk, æg og mælke, der tilgår og forlader bruget, og alle oplysninger om levering og afsendelse af dem, antal eller vægt, størrelse, oprindelse, leverandører og konstateret dødelighed ⁽⁶⁾,] og

6.2. de opfylder følgende krav:

- de har ikke siden høsttidspunktet været i kontakt med levende fisk, æg eller mælke med lavere sundhedsstatus end den, der er nævnt i punkt 6.1
- de skal ikke destrueres eller slagtes med henblik på udryddelse af sygdommene ISA, VHS, IHN, EHN, forårsviræmi hos karper (SVC), infektiøs pankreasnekrose (IPN), bakteriel nyresygdom (BKD, *Renibacterium salmoninarum*), furunkulose (*Aeromonas salmonicida*), rødmundssyge (ERM, *Yersinia ruckeri*) eller *Gyrodactylus salaris* eller på grund af sygdom forårsaget af et andet patogen
- de er ikke omfattet af forbud af dyresundhedsmæssige årsager
- de blev kontrolleret på pålæsningsdagen og udviste ikke kliniske tegn på sygdom
- ⁽⁸⁾ [de er undersøgt visuelt på grundlag af en tilfældigt udvalgt repræsentativ del af sendingen, inkl. alle de dele, der er af forskellig oprindelse, og der blev ikke fundet nogen andre fiskearter end dem, der er nævnt i punkt 5]
- ⁽⁹⁾ [de er blevet desinficeret i henhold til den seneste udgave af OIE's ⁽⁵⁾ International Aquatic Animal Health Code].

(10) [7. **Særlige dyresundhedsbetingelser med hensyn til VHS, IHN, SVC og *Gyrodactylus salaris***

(11) [7.1. Undertegnede officielle inspektør bekræfter, at de [levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [mælke] ⁽¹⁾, der er nævnt i punkt 5, har oprindelse i et område ⁽²⁾, der ud over at opfylde de garantier, som gives i punkt 6, af myndighederne er godkendt som havende samme sundhedsstatus som akvakulturbrug og zoner i EF, der er godkendt med hensyn til [VHS] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾, fordi de har oprindelse:

enten:

- ⁽¹⁾ [enten [i en kystzone, hvor alle brug er under myndighedernes tilsyn og:] ⁽¹⁾
eller [i en indlandszone, hvor alle brug er under myndighedernes tilsyn og:] ⁽¹⁾
eller [på et udpeget akvakulturbrug, hvor vandforsyningssystemet også sikrer fuldstændig inaktivering af [SHV] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾, og som er under myndighedernes tilsyn og:]
eller [i en kystzone, hvor der ikke ligger nogen brug, og vildfisk er:] ⁽¹⁾
eller [i en indlandszone, hvor der ikke ligger nogen brug, og vildfisk er:] ⁽¹⁾
- omfattet af sundhedskontrol, som foretages med mellemrum, der er tilpasset udviklingen i [VHS] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾ og der tages prøver, som af et officielt godkendt laboratorium undersøges for disse patogener med negativt resultat, og prøveudtagnings- og undersøgelsesmetoderne svarer mindst til dem, der er fastsat i direktiv 91/67/EØF og 93/53/EØF og beslutning 2001/183/EF, idet følgende overvågningsordning er anvendt:
[»EF-model A« — mindst fire års dokumenteret frihed, herunder et toårigt overvågningsprogram] ⁽¹²⁾
[»EF-model B« — mindst seks års dokumenteret frihed, herunder et toårigt overvågningsprogram med reduceret prøvestørrelse] ⁽¹²⁾ [»særlige EF-bestemmelser« — nye brug] ⁽¹³⁾ [»særlige EF-bestemmelser« — brug, der genoptager deres arbejde] ⁽¹³⁾ [»OIE« — metoder som beskrevet i OIE's ⁽⁵⁾ Manual of Diagnostic Tests for Aquatic Animals, 4. udgave, 2003, kapitel I.1.4 (General) og [2.1.5. (VHS)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [2.1.2. (IHN)] ⁽¹⁾ ⁽¹⁾
- i to år har været fri for kliniske og andre tegn på [VHS] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾
- alle nødvendige foranstaltninger ⁽¹⁴⁾ er truffet for at forebygge indslæbning af sygdomme.]

eller:

- ⁽¹⁾ [på et brug, der ikke har forbindelse til kystfarvande eller en flodmunding, og som ikke har fisk af de arter, der betragtes som modtagelige ⁽⁷⁾ for [VHS] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾].

(15) [7.2. Undertegnede officielle inspektør bekræfter, at de [levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [mælke] ⁽¹⁾, der er nævnt i punkt 5, har oprindelse i et område ⁽²⁾ der ud over at opfylde de garantier, som gives i punkt 6, af myndighederne er godkendt som havende samme sundhedsstatus som zoner i EF, der opfylder supplerende garantier med hensyn til SVC for [levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾, fordi:

enten:

- ⁽¹⁾ [fiskene er modtagelige ⁽⁷⁾ for SVC og har oprindelse:

enten [i et område ⁽¹⁾ hvor SVC er en anmeldepligtig sygdom, og indberetninger af mistanke om infektion hos karper undersøges straks af myndighederne, og inficerede steder udpeges som inficerede. De [levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾ har ikke oprindelse på et sted, som områdets myndigheder har udpeget som inficeret] ⁽¹⁾

eller [på et brug, der af de lokale myndigheder i de sidste to år er blevet underkastet en årlig kontrol på det tidspunkt af året, hvor SVC normalt forekommer, og der er blevet foretaget laboratorieundersøgelser med henblik på isolation af SVC-virus med negativt resultat; i mindst to år har det kun været tilladt at udsætte dokumenteret SVC-fri bestande på bruget] ⁽¹⁾

eller [på et brug, der har været inficeret, men som af de lokale myndigheder i de sidste tre år er blevet underkastet en årlig kontrol på det tidspunkt af året, hvor SVC normalt forekommer, og der er blevet foretaget laboratorieundersøgelser med henblik på isolation af SVC-virus med negativt resultat, og efter den periode udsættes modtagelige arter, der er dokumenteret sygdomsfri, for den bestand, der er under kontrol, for at bevise fravær af virus; i mindst tre år har det kun været tilladt at udsætte dokumenteret SVC-fri bestande på bruget] ⁽¹⁾

Referencekodenr.

ORIGINAL

eller [på et brug, der har været inficeret, men hvor bestanden er blevet elimineret og anlægget desinficeret, og der derefter kun er udsat dokumenteret SVC-fri bestande på bruget. Bruget er af de lokale myndigheder i de sidste to år blevet underkastet en årlig kontrol på det tidspunkt af året, hvor SVC normalt forekommer, og der er blevet foretaget laboratorieundersøgelser med henblik på isolation af SVC-virus med negativt resultat, og efter den periode udsættes modtagelige arter, der er dokumenteret sygdomsfri, for den bestand, der er under kontrol, for at bevise fravær af virus] ⁽¹⁾]

eller:

[fiskene har oprindelse på et udpeget akvakulturbedrug eller et brug, der ikke har forbindelse til kystfarvande eller en flodmunding, og som ikke har fisk af de arter, der betragtes som modtagelige ⁽⁷⁾ for SVC] ⁽¹⁾].

- ⁽¹⁶⁾ [7.3. Undertegnede officielle inspektør bekræfter, at de [levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [mælke] ⁽¹⁾, der er nævnt i punkt 5, har oprindelse i et område ⁽²⁾, der ud over at opfylde de garantier, som gives i punkt 6, af myndighederne er godkendt som havende samme sundhedsstatus som de zoner i EF, der har beskyttelsesforanstaltninger over for *Gyrodactylus salaris*, idet følgende restriktioner finder anvendelse:

- import af levende laks til disse zoner er ikke tilladt
- æg, som føres ind i disse zoner, er blevet desinficeret i overensstemmelse med OIE's ⁽⁵⁾, International Aquatic Animal Health Code, 6. udgave, 2003, appendiks 5.2.1, således at der er sikkerhed for, at parasitter af arten *G. salaris* er elimineret].

8. **Transportbetingelser**

De opfylder endvidere følgende krav:

- De anbringes under forhold, der ikke ændrer deres sundhedsstatus
- De er anbragt i [plomberede, vandtætte containere, der forinden er blevet rengjort og desinficeret med et godkendt desinfektionsmiddel, og som udvendigt er forsynet med en læselig etiket] ⁽¹⁾ [et skib, hvis bassin, rør- og pumpesystemer er fri for fisk, og som forinden er blevet rengjort og desinficeret med et godkendt desinfektionsmiddel og kontrolleret før lastning, og som medfører et ladningsmanifest] ⁽¹⁾ med de relevante ⁽¹⁷⁾ oplysninger, der er nævnt i punkt 1, 2 og 3, og med følgende erklæring:

enten:

[»[Levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [mælke] ⁽¹⁾ til opdræt i EF-zoner og -akvakulturbedrug undtagen zoner og akvakulturbedrug med EF-godkendt program eller -status, supplerende garantier eller beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til egtsvedsyge (VHS), infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN), forårsviræmi hos karper (SVC) og *Gyrodactylus salaris*.«]

eller:

[»Levende akvakulturfisk til udsætning i put and take-fiskeri i EF-zoner og -akvakulturbedrug undtagen zoner og akvakulturbedrug med EF-godkendt program eller -status, supplerende garantier eller beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til egtsvedsyge (VHS), infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN), forårsviræmi hos karper (SVC) og *Gyrodactylus salaris*.«]

eller:

[»[Levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [mælke] ⁽¹⁾ til opdræt i EF-zoner og -akvakulturbedrug, herunder zoner og akvakulturbedrug med EF-godkendt program eller -status, supplerende garantier eller beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til [egtsvedsyge (VHS)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [[forårsviræmi hos karper (SVC)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [*Gyrodactylus salaris*] ⁽¹⁾.«]

eller:

[»Levende akvakulturfisk til udsætning i put and take-fiskeri i EF-zoner og -akvakulturbedrug, herunder zoner og akvakulturbedrug med EF-godkendt program eller -status, supplerende garantier eller beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til [egtsvedsyge (VHS)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [[forårsviræmi hos karper (SVC)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [*Gyrodactylus salaris*] ⁽¹⁾.«]

Referencekodenr.

ORIGINAL

Udfærdiget i , den
 (Sted) (Dato)



.....
 (Den officielle inspektørs underskrift)

.....
 (Navn med blokbogstaver, stilling og titel)

Bemærkninger

- (¹) Det ikke gældende overstreges.
 (²) Område (et helt land eller en zone eller et brug) og områdekode, jf. bilag I til Kommissionens beslutning 2003/858/EF.
 (³) Det gældende anføres: zone, brug eller, hvis det drejer sig om levende fisk til konsum, virksomhed. Er zonen angivet under punkt 3.2, skal navnet på brug et eller, hvis det drejer sig om levende fisk til konsum, virksomheden anføres under punkt 3.3.
 (⁴) For godsvogne og lastvogne anføres registreringsnummer, og for skibe anføres navn. For fly anføres rutenummer, hvis det er bekendt. Ved transport i containere eller kasser anføres det samlede antal containere eller kasser, deres registreringsnummer og eventuelle plombenummer i punkt 4.3.
 (⁵) Det Internationale Kontor for Epizootier.
 (⁶) Hvis det er relevant.
 (⁷) Kendte modtagelige arter, jf. følgende skema:

Sygdom	Modtagelige værtsarter (*)
ISA	Laks (<i>Salmo salar</i>), regnbueørred (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), havørred (<i>Salmo trutta</i>)
EHN	Almindelig aborre (<i>Perca fluviatilis</i>), regnbueørred (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), Macquaria-aborre (<i>Macquaria australasica</i>), sølvaborre (<i>Bidyanus bidyanus</i>), bjerggalaxias (<i>Galaxias olidus</i>), malle (<i>Silurus glanis</i>), sort dværgmalle (<i>Ictalurus melas</i>) og moskitofisk (<i>Gambusia affinis</i>) og andre arter af Poeciliidae-familien.
VHS	Fisk af laksefamilien, stalling (<i>Thymallus thymallus</i>), helt-slægten (<i>Coregonus</i> spp.), gedde (<i>Esox lucius</i>), pighvar (<i>Scophthalmus maximus</i>), sild og brisling (<i>Clupea</i> spp.), kongelaks (<i>Oncorhynchus</i> spp.), torsk (<i>Gadus morhua</i>), Stillehavstorsk (<i>G. macrocephalus</i>), hvilling (<i>G. aeglefinus</i>) og femtrådet havkvabbe (<i>Onos mustelus</i>)
IHN	Fisk af laksefamilien, gedde (<i>Esox lucius</i>)
SVC	Karpe (<i>Cyprinus carpio</i>), græskarpe (<i>Ctenopharyngodon idella</i>), sølvkarpe (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), marmorkarpe (<i>Aristichthys nobilis</i>), karuds (<i>Carassius carassius</i>), guldfisk (<i>Carassius auratus</i>), suder (<i>Tinca tinca</i>) og malle (<i>Silurus glanis</i>)

(*) og andre arter, der i den seneste udgave af OIE's International Aquatic Animal Health Code er nævnt som modtagelige for det/den pågældende patogen/sygdom.

- (⁸) Gælder kun levende fisk — overstreges, hvis det ikke er relevant.
 (⁹) Gælder kun æg — overstreges, hvis det ikke er relevant.
 (¹⁰) Som fastsat i direktiv 91/67/EØF kræves der særlige sundhedsbetingelser ved eksport til brug eller zoner i EF med EF-godkendt program eller -status, supplerende garantier eller beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til en eller flere af de sygdomme, der er nævnt i liste II og III i bilag A til direktiv 91/67/EØF.
 (¹¹) Særlige betingelser, der kræves ved eksport til brug eller zoner i EF med EF-godkendt program eller -status med hensyn til egtvedsyge (VHS) og/eller infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN).
 (¹²) »Model A eller B« som fastsat i beslutning 2001/183/EF samt betingelserne i direktiv 91/67/EØF og 93/53/EØF.
 (¹³) I henhold til direktiv 91/67/EØF og 93/53/EØF og beslutning 2001/183/EF; nye brug, der begynder at arbejde med fisk, æg og mælke, der ifølge eksportlandets centrale myndighed har tilsvarende sundhedsstatus som de brug og zoner i EF, der er godkendt med hensyn til VHS og/eller IHN, og i øvrigt opfylder betingelserne i punkt I.A, nr. 6, litra a), i bilag C til direktiv 91/67/EØF, eller brug, der genoptager deres arbejde efter at være blevet rengjort og desinficeret samt efterfølgende taget ud af drift i 15 dage under officielt tilsyn, og som kun udsætter fisk, æg og mælke, der ifølge eksportlandets centrale myndighed har tilsvarende sundhedsstatus som de brug og zoner i EF, der er godkendt med hensyn til VHS og/eller IHN, og i øvrigt opfylder betingelserne i punkt I.A, nr. 6, litra b), i bilag C til direktiv 91/67/EØF.
 (¹⁴) Gælder ikke kyst- eller indlandszoner, hvor der ikke er nogen brug. Der skal opretholdes et højt biosikkerhedsniveau. Fisk fra brug eller zoner, der ikke er godkendt, må ikke udsættes i godkendte brug og zoner. Damme med modtagelige arter bør overdækkes eller ligge i sikker afstand fra brug, der ikke er godkendt. Offentligheden bør ikke have ukontrolleret adgang. Stedet må ikke anvendes til fiskeri, medmindre det foregår under forhold, som de lokale myndigheder har godkendt og kontrollerer.

Referencekodenr.

ORIGINAL

- (¹⁵) Særlige supplerende betingelser, der kræves ved eksport til brug eller zoner i EF med EF-godkendte supplerende garantier med hensyn til forårsviræmi hos karper (SVC) (beslutning 93/44/EØF).
- (¹⁶) Særlige supplerende betingelser, der kræves ved eksport af æg til regioner/zoner i EF med EF-godkendte beskyttelsesforanstaltninger over for *Gyrodactylus salaris* (GS) (beslutning 2003/513/EF). Bemærk, at det i de zoner, der er nævnt i denne beslutning, ikke er tilladt at udsætte levende laks, som har oprindelse i zoner beliggende uden for disse zoner.
- (¹⁷) Oprindelsesland og -område (kode) og bestemmelsesland og -område; afsenders og modtagers navn og telefonnummer. Ved transport med skib angives transportruten fra pålæsningsstedet til bestemmelsesstedet.

BILAG III

BEMÆRKNINGER

a) Eksportlandets myndigheder udsteder certifikater som vist i bilag II, IV eller V til denne beslutning under hensyntagen til, hvad fisken skal anvendes til efter ankomsten til EF. b) Afhængigt af bestemmelsesstedets status i medlemsstaten med hensyn til egtvedsyge (VHS), infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN), forårsviræmi hos karper (SVC) og <i>Gyrodactylus salaris</i> (GS) indsættes de relevante særlige supplerende betingelser i certifikatet. c) Originalen af hvert certifikat skal bestå af et enkelt ark med tryk på begge sider, eller det skal, hvis der kræves mere end et ark, være udformet således, at alle de nødvendige sider udgør et sammenhængende hele. Det skal øverst til højre på hver side være mærket »ORIGINAL« og være forsynet med et særligt kodenummer, som udstedes af myndighederne. Alle certifikatets sider skal være nummereret — (sidetal) af (samlet sidetal). d) Det originale certifikat og de etiketter, der er nævnt i standardcertifikatet, skal udfærdiges på mindst et af de officielle sprog i den medlemsstat, hvor grænsekontrollen skal finde sted, og i bestemmelsesmedlemsstaten. Disse medlemsstater kan dog tillade andre sprog, eventuelt vedlagt en officiel oversættelse	e) Det originale certifikat skal den dag, sendingen læsses til eksport til EF, forsynes med et officielt stempel og underskrives af en officiel inspektør, som myndighederne har udpeget. I den forbindelse sørger eksportlandets myndigheder for, at der følges samme principper for udfærdigelse af certifikatet som dem, der er fastsat i direktiv 96/93/EF. Underskriftens farve skal afvige fra påtrykkets farve. Det samme gælder stemplet, medmindre det er et prægestempel. f) Hvis certifikatet vedhæftes yderligere sider med henblik på identifikation af varerne i sendingen, skal disse sider betragtes som en del af det originale certifikat, og hver af disse sider forsynes med den udstedende officielle inspektørs underskrift og stempel. g) Det originale certifikat skal ledsage sendingen til EF-grænsekontrolstedet h) Certifikatet er gyldigt i 10 dage fra udstedelsesdatoen. Ved transport med skib forlænges dette tidsrum med sørejsens varighed. i) Fisk, æg og mælke må ikke transporteres sammen med andre fisk, æg eller mælke, der enten ikke skal sendes til EF eller også har lavere sundhedsstatus. De må desuden ikke transporteres under forhold, der ændrer deres sundhedsstatus. j) Den mulige forekomst i vandet af patogener er af relevans for en vurdering af sundhedsstatus for levende fisk, æg og mælke. Den certifikatudstedende embedsmand skal derfor tage følgende i betragtning: Oprindelsesstedet skal være det brug, hvor fiskene, æggene eller mælken er blevet opdrættet, indtil de har nået den handelsstørrelse, som er relevant for den af dette certifikat omfattede sending.
--	---

BILAG IV

Model til sundhedscertifikat til anvendelse ved import til EF af akvakulturfiskevarer til videreforarbejdning før konsum

Referencekodenr.

ORIGINAL

Bemærkning til importøren:

Denne sending må ikke opdeles og skal straks afsendes for at blive solgt en detail til videreforarbejdning før konsum.

Akvakulturfiskevarer skal forarbejdes på godkendte importcentraler, medmindre de er rensset før afsendelsen, eller oprindelsesstedets sundhedsstatus mindst svarer til sundhedsstatus på det sted, hvor de skal forarbejdes, især med hensyn til epizootisk hæmatopoietisk nekrose (EHN) og de sygdomme, der er nævnt i liste I og II, kolonne 1, i bilag A til direktiv 91/67/EØF.

Dette certifikat er kun til veterinærformål, og originalen skal ledsage sendingen, indtil den når frem til grænsekontrolstedet.

1. Dyresundhedserklæring til brug ved import til EF af akvakulturfiskevarer til videreforarbejdning før konsum

Undertegnede officielle inspektør bekræfter, at de akvakulturfiskevarer, der er nævnt i dette certifikat, opfylder følgende krav:

- De stammer fra fisk, der ikke viste kliniske tegn på sygdom på tidspunktet for [høst] ⁽¹⁾ [slagtning] ⁽¹⁾ [på-læsning] ⁽¹⁾
- ⁽¹⁾ [de er ikke omfattet af forbud af dyresundhedsmæssige årsager, især som følge af kliniske tegn på sygdom eller mistanke om eller bekræftet forekomst af følgende sygdomme: [infektøs lakseanæmi (ISA),] ⁽¹⁾ [epizootisk hæmatopoietisk nekrose (EHN),] ⁽¹⁾ [egtsyge (VHS)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [infektøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)] ⁽¹⁾, og]
- ⁽¹⁾ ⁽²⁾ [de stammer fra fisk, der er høstet på et akvakulturbrug eller i en zone, som den centrale myndighed har godkendt som havende samme sundhedsstatus som akvakulturbrug og zoner med EF-godkendte programmer eller -status med hensyn til [VHS] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾, og]
- ⁽¹⁾ [de har oprindelse på et udpeget akvakulturbrug eller et brug, der ikke har forbindelse til kystfarvande eller en flodmunding, og som ikke har fisk af de arter, der betragtes som modtagelige ⁽³⁾ for ISA, EHN, [og] ⁽¹⁾ [VHS] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾, og som ikke er omfattet af forbud af dyresundhedsmæssige årsager, og]
- ⁽¹⁾ ⁽²⁾ [de er slagtet og rensset]
- de er transporteret under forhold, der ikke ændrer deres sundhedsstatus
- de er anbragt i plomberede, vandtætte containere, der forinden er blevet rengjort og desinficeret med et godkendt desinfektionsmiddel, og som udvendigt er forsynet med en læselig etiket med de relevante oplysninger ⁽⁴⁾ i dette certifikat og med følgende erklæring:

»[Ikke rensede akvakulturfisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [Rensede akvakulturfisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [Akvakulturfiskevarer] ⁽¹⁾ til eksport til EF [, herunder til zoner med EF-godkendt status med hensyn til [VHS] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾] ⁽¹⁾, til direkte konsum eller videreforarbejdning [på godkendte importcentraler] ⁽¹⁾ før konsum og ikke til udsætning i naturlige vandområder i EF«] ⁽¹⁾.

Generel erklæring

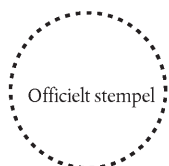
Undertegnede officielle inspektør bekræfter at være bekendt med bestemmelserne i Rådets direktiv 91/67/EØF og 93/53/EØF og Kommissionens beslutning 2003/858/EF.

Udfærdiget,

(Sted)

den

(Dato)

.....
(Den officielle inspektørs underskrift).....
(Navn med blokbogstaver, stilling og titel)

Bemærkninger

- (¹) Det ikke gældende overstreges.
- (²) Særlige betingelser, der kræves ved eksport til brug eller zoner i EF med EF-godkendt program eller -status med hensyn til egtrvedsyge (VHS) og/eller infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN).
- (³) Kendte modtagelige arter, jf. følgende skema:

Sygdom	Modtagelige værtsarter (*)
ISA	Laks (<i>Salmo salar</i>), regnbueørred (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), havørred (<i>Salmo trutta</i>)
EHN	Almindelig aborre (<i>Perca fluviatilis</i>), regnbueørred (<i>Oncorhynchus mykiss</i>), Macquaria-aborre (<i>Macquaria australasica</i>), sølvaborre (<i>Bidyanus bidyanus</i>), bjerggalaxias (<i>Galaxias olidus</i>), malle (<i>Siluris glanis</i>), sort dværgmalle (<i>Ictalurus melas</i>) og moskitofisk (<i>Gambusia affinis</i>) og andre arter af Poeciliidae-familien
VHS	Fisk af laksefamilien, stalling (<i>Thymallus thymallus</i>), helt-slægten (<i>Coregonus</i> spp.), gedde (<i>Esox lucius</i>), pighvar (<i>Scophthalmus maximus</i>), sild og brisling (<i>Clupea</i> spp.), kongelaks (<i>Oncorhynchus</i> spp.), torsk (<i>Gadus morhua</i>), Stillehavstorsk (<i>G. macrocephalus</i>), hvilling (<i>G. aeglefinus</i>) og femtrådet havkvabbe (<i>Onos mustelus</i>)
IHN	Fisk af laksefamilien, gedde (<i>Esox lucius</i>)
SVC	Karpe (<i>Cyprinus carpio</i>), græskarpe (<i>Ctenopharyngodon idella</i>), sølvkarpe (<i>Hypophthalmichthys molitrix</i>), marmorkarpe (<i>Aristichthys nobilis</i>), karuds (<i>Carassius carassius</i>), guldfisk (<i>Carassius auratus</i>), suder (<i>Tinca tinca</i>) og malle (<i>Siluris glanis</i>)

(*) og andre arter, der i den seneste udgave af OIE's International Aquatic Animal Health Code er nævnt som modtagelige for det/den pågældende patogen/sygdom.

- (⁴) Oprindelsesland og -område (kode) og bestemmelsesland og -område; afsenders og modtagers navn og telefonnummer.

BILAG V

Model til sundhedscertifikat til anvendelse ved import til EF af akvakulturfiskevarer til direkte konsum

Referencekodenr.

ORIGINAL

*Bemærkning til importøren:**Denne sending må ikke opdeles og skal straks afsendes for at blive solgt en detail til direkte konsum.**Dette certifikat er kun til veterinærformål, og originalen skal ledsage sendingen, indtil den når frem til grænsekontrolstedet.***1. Dyresundhedserklæring til brug ved import til EF af akvakulturfiskevarer til direkte konsum**

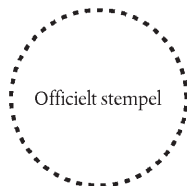
Undertegnede officielle inspektør bekræfter, at de akvakulturfiskevarer, der er nævnt i dette certifikat, opfylder følgende krav:

- De stammer fra fisk, der ikke viste kliniske tegn på sygdom på tidspunktet for [høst] ⁽¹⁾ [slagtning] ⁽¹⁾ [på-læsning] ⁽¹⁾
- De er anbragt i containere, som udvendigt er forsynet med en læselig etiket med de relevante oplysninger ⁽²⁾ i dette certifikat og med følgende erklæring:

»Akvakulturfiskevarer til eksport til EF til direkte konsum og ikke til udsætning i naturlige vandområder i EF«.

Generel erklæring

Undertegnede officielle inspektør bekræfter at være bekendt med bestemmelserne i Rådets direktiv 91/67/EØF og 93/53/EØF og Kommissionens beslutning 2003/858/EF.

Udfærdiget i den
(Sted) (Dato).....
(Den officielle inspektørs underskrift).....
(Navn med blokbogstaver, stilling og titel)*Bemærkninger*⁽¹⁾ Det ikke gældende overstreges.⁽²⁾ Oprindelsesland og -område (kode) og bestemmelsesland og -område; afsenders og modtagers navn og telefonnummer.

BILAG VI

Erklæringer, som grænsekontrolstedets myndigheder skal indsætte i det dokument, der er nævnt i bilaget til beslutning 92/527/EØF eller i bilag B til beslutning 93/13/EØF

Myndighederne på grænsekontrolstedet i ankomstmedlemsstaten indsætter en af følgende erklæringer i det dokument, der er nævnt i bilaget til beslutning 92/527/EØF eller i bilag B til beslutning 93/13/EØF:

A. Erklæringer, der skal indsættes i det dokument, som er nævnt i bilaget til beslutning 92/527/EØF, for levende fisk samt æg og mælke herfra til opdræt og levende akvakulturfisk til udsætning i put and take-fiskeri i EF

Enten:

»[Levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [mælke] ⁽¹⁾ til opdræt i EF-zoner og -akvakulturbrug undtagen zoner og akvakulturbrug med EF-godkendt program eller -status, supplerende garantier eller beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til egtsvedsyge (VHS), infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN), forårsviræmi hos karper (SVC) og *Gyrodactylus salaris*.«

eller:

»Levende akvakulturfisk til udsætning i put and take-fiskeri i EF-zoner og -akvakulturbrug undtagen zoner og akvakulturbrug med EF-godkendt program eller -status, supplerende garantier eller beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til egtsvedsyge (VHS), infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN), forårsviræmi hos karper (SVC) og *Gyrodactylus salaris*.«

eller:

»[Levende fisk] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [æg] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [mælke] ⁽¹⁾ til opdræt i EF-zoner og -akvakulturbrug, herunder zoner og akvakulturbrug med EF-godkendt program eller -status, supplerende garantier eller beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til [egtsvedsyge (VHS)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [forårsviræmi hos karper (SVC)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [*Gyrodactylus salaris*] ⁽¹⁾.«

eller:

»Levende akvakulturfisk til udsætning i put and take-fiskeri i EF-zoner og -akvakulturbrug, herunder zoner og akvakulturbrug med EF-godkendt program eller -status, supplerende garantier eller beskyttelsesforanstaltninger med hensyn til [egtsvedsyge (VHS)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [forårsviræmi hos karper (SVC)] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [*Gyrodactylus salaris*] ⁽¹⁾.«

B. Erklæringer, der skal indsættes i det dokument, som er nævnt i bilag B til beslutning 93/13/EØF, for akvakulturfiskevarer til konsum

Enten:

»Ikke rensede akvakulturfiskevarer til eksport til EF [undtagen til zoner med EF-godkendt status med hensyn til [VHS] ⁽¹⁾ [og] ⁽¹⁾ [IHN] ⁽¹⁾] til videreforarbejdning [på godkendte importcentraler]⁽¹⁾ før konsum.«

eller:

»Rensede akvakulturfiskevarer til eksport til EF til videreforarbejdning før konsum.«

eller:

»Akvakulturfiskevarer til eksport til EF til direkte konsum.«

⁽¹⁾ Det ikke gældende overstreges.

BILAG VII

Dyresundhedsmæssige minimumsbetingelser for godkendelse af importcentraler til forarbejdning af akvakulturfisk**A. Almindelige bestemmelser**

1. Medlemsstaterne godkender kun virksomheder som importcentraler til videreforarbejdning af importerede levende akvakulturfisk og -fiskevarer, hvis forholdene på importcentralen er således, at der ikke er risiko for, at fisk i EF-vandområder via udledninger eller andet affald eller på anden måde kontamineres med patogener, der kan true fiskebestanden.
2. En virksomhed, der er godkendt som importcentral, må ikke sende levende fisk væk fra virksomheden.
3. Ud over de hygiejnebestemmelser, der er fastsat i direktiv 91/493/EØF for virksomheder, og de sundhedsbestemmelser, der er fastsat i EF-retsfor skrifterne for animalske biprodukter, som ikke er til konsum, gælder nedenstående dyresundhedsmæssige minimumsbetingelser.

B. Forvaltningsbestemmelser

1. Godkendte importcentraler skal til enhver tid give myndighederne adgang til at føre kontrol.
2. Godkendte importcentraler skal have et effektivt system til sygdomsbekæmpelse og -overvågning; i henhold til direktiv 93/53/EØF skal myndighederne undersøge tilfælde af mistanke om sygdom og dødelighed; den nødvendige analyse og behandling skal foretages i samråd med og under tilsyn af myndighederne under hensyntagen til bestemmelserne i artikel 3, stk. 1, litra a), i direktiv 91/67/EØF.
3. Godkendte importcentraler skal anvende et forvaltningssystem, der er godkendt af myndighederne, herunder hygiejne- og bortskaffelsesrutiner for transporter, transportcontainere, anlæg og udstyr. De retningslinjer for desinficering af akvakulturbrug, der er fastsat i OIE's International Aquatic Animal Health Code, 6. udgave, 2003, appendiks 5.2.2, bør følges. Desinfektionsmidlerne skal være godkendt til formålet af myndighederne, og der skal være egnet udstyr til rådighed til rengøring og desinficering. Udledninger af biprodukter og andet affald, herunder døde fisk og produkter deraf, skal foregå i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 ⁽¹⁾. En godkendt importcentralers forvaltningssystem skal være således, at der ikke er risiko for, at fisk i EF-vandområder kontamineres med patogener, der kan true fiskebestanden, især patogener, som er eksotiske for EF, og de fiskepatogener, der er nævnt i liste I og II, kolonne 1, i bilag A til direktiv 91/67/EØF.
4. Godkendte importcentraler skal løbende føre bog over konstateret dødelighed og over alle levende fisk, æg og mælke, der tilgår centralen, og produkter, som forlader centralen, herunder deres oprindelse, leverandører og bestemmelsessted. Myndighederne skal til enhver tid have adgang til at kontrollere optegnelserne.
5. Godkendte importcentraler skal regelmæssigt rengøres og desinficeres som beskrevet i punkt 3.
6. Kun beføjede personer har adgang til godkendte importcentraler, og de skal bære beskyttelsestøj, herunder egnet fodtøj.

⁽¹⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. december 2003

om ændring af beslutning 2002/106/EF for så vidt angår indførelse af en diskriminerende prøve for klassisk svinepest

(meddelt under nummer K(2003) 4522)

(EØS-relevant tekst)

(2003/859/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2001/89/EF af 23. oktober 2001 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest ⁽¹⁾, særlig artikel 17, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Reglerne for anvendelse af vaccine mod klassisk svinepest og tilsvarende diskriminerende prøver er fastlagt i direktiv 2001/89/EF og Kommissionens beslutning 2002/106/EF af 1. februar 2002 om godkendelse af en diagnostisk manual med beskrivelse af diagnosticeringsprocedurer, prøvetagningsmetoder og kriterier for evaluering af laboratorieprøver til bekræftelse af klassisk svinepest ⁽²⁾.
- (2) Anvendelsen af markørvacciner har været hæmmet af, at der mangler en pålidelig diskriminerende prøve, der gør det muligt at skelne mellem vaccinerede svin og svin, som er naturligt inficeret med klassisk svinepestvirus. Derfor blev der ikke indført en diskriminerende prøve for klassisk svinepest ved beslutning 2002/106/EF.
- (3) I 2003 evaluerede EF-referencelaboratoriet for klassisk svinepest i samarbejde med de nationale laboratorier for klassisk svinepest en nyudviklet diskriminerende prøve for klassisk svinepest i henhold til Kommissionens beslutning 2003/265/EF af 10. april 2003 om finansiel støtte til EF-referencelaboratoriet for klassisk svinepest til evaluering af en ny diskriminerende prøve for klassisk svinepest ⁽³⁾.
- (4) Resultaterne af denne evaluering viser, at den nye diskriminerende prøves følsomhed og specificitet er tilstrækkelige til, at man kan anvende den ved nødvaccination med en markørvaccine.

- (5) Den nye diskriminerende prøve, der gør det muligt at skelne mellem vaccinerede svin og svin, som er naturligt inficeret med klassisk svinepestvirus, bør derfor indføres i overensstemmelse med direktiv 2001/89/EF ved at der fastsættes retningslinjer for dens anvendelse. Disse bestemmelser skal sikre, at anvendelsen af markørvacciner sammen med denne prøve ikke medfører uacceptable risici i forbindelse med flytninger af eller handel med de vaccinerede svin, deres afkom eller produkter, der er fremstillet af disse svin.
- (6) Beslutning 2002/106/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Kapitel VIII i bilaget til beslutning 2002/106/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. december 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 316 af 1.12.2001, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 39 af 9.2.2002, s. 71.

⁽³⁾ EUT L 97 af 15.4.2003, s. 81.

BILAG

Kapitel VIII i bilaget til beslutning 2002/106/EF affattes således:

»KAPITEL VIII

*Diskriminerende prøve i tilfælde af nødvaccination***A. Grundlæggende principper**

1. Der findes en diskriminerende serologisk ELISA-test (»diskriminerende prøve«), der gør det muligt at skelne mellem svin, der er vaccineret med markørvacciner, som kun fremkalder antistoffer mod E2-glycoproteinet i klassisk svinepestvirus, og svin, som er inficeret med klassisk svinepestvirus af vildtype. Denne prøve kan påvise antistoffer mod glycoproteinet E^{ms} i klassisk svinepestvirus. Den er baseret på princippet om, at ikke-inficerede dyr, der er vaccineret med markørvacciner, kun producerer antistoffer mod glycoproteinet E2 i klassisk svinepestvirus, mens dyr, der er inficeret med et naturligt forekommende virus, også reagerer og producerer antistoffer mod andre virusantigener.

Denne diskriminerende prøve er følsom og specifik (¹). Dog reagerer svin, der er inficeret med andre pestvirusser end klassisk svinepestvirus, som f.eks. BVD-virus og BD-virus, også positivt på E^{ms}. Endvidere er prøvens følsomhed ikke ideel, da nogle dyr, der er vaccineret med en markørvaccine og derefter er blevet inficeret, muligvis ikke vil reagere positivt på E^{ms}.

De foreliggende data tyder på, at den diskriminerende prøve ikke på pålidelig vis kan anvendes til at teste serumprøver fra vildtlevende svin.

2. Den diskriminerende prøve er en væskefaseblokerende ELISA-test. De prøver, der skal undersøges, inkuberes på mikrotiterplader, der er belagt med monoklonale anti-E^{ms}-antistoffer og en fastsat mængde E^{ms}-antigen. Alle antistoffer, der er specifikke for E^{ms}, bindes til den fastsatte mængde E^{ms}-antigen i opløsningen, og der dannes et antigen/antistof-kompleks, som ikke reagerer med anti-E^{ms}-antistoffer på mikrotiterpladen. Efter skylning af pladerne for at fjerne ubundet materiale tilsættes et peroxidasebundet anti-E^{ms}-konjugat, der bindes til E^{ms}-antigen, som har dannet et kompleks med antistoffet på overfladen af mikrotiterpladen. Ubundet konjugat fjernes ved skylning, og der tilsættes substrat indeholdende kromogen. Intensiteten af den farve, der dannes, er omvendt proportional med mængden af antistoffer, der er specifikke for E^{ms}, i prøven. Hvis prøven ikke indeholder antistoffer (negativ prøve) kan en stor del af den fastsatte mængde af E^{ms}-antigen, der blev tilført, binde til anti-E^{ms}-antistofferne på pladens overflade, og der ses en kraftig farvereaktion.

Et resultat nås ved at sammenligne absorptionsen (OD) i brønde, der indeholder prøveopløsninger, med absorptionsen i brønde, der indeholder negativ og positiv kontrol.

B. Retningslinjer for anvendelse af den diskriminerende prøve ved nødvaccination med en markørvaccine på svinebedrifter i henhold til artikel 19 i direktiv 2001/89/EF

Den diskriminerende prøve skal kontrollere forekomsten eller fraværet af klassisk svinepestvirus i cirkulation i en svinepopulation, der er vaccineret med en markørvaccine. De foreliggende data tyder på, at den med held kan anvendes til dette formål, når det drejer sig om besætninger, men den kan ikke på pålidelig vis udelukke, at de enkelte svin er inficeret med klassisk svinepestvirus. Navnlig er den diskriminerende tests specificitet muligvis ikke tilstrækkelig til på pålidelig vis at skelne mellem svin, der er vaccineret med markørvaccine, og inficerede svin, når det drejer sig om vaccination af voksne svin. I tilfælde af usikre resultater skal de pågældende svin imidlertid slagtes eller aflives på en human måde i overensstemmelse med direktiv 93/119/EF, og deres organer skal testes for klassisk svinepestvirus. Virusisolering og PCR er de mest egnede test til dette formål.

Der skal tages fuldt ud hensyn til disse aspekter, når der udarbejdes en strategi for nødvaccination med markørvaccine, og når resultaterne af en undersøgelse af klassisk svinepestvirus i en population, der er vaccineret med markørvaccine, derefter fortolkes.

Proceduren for prøvetagning og testning af den vaccinerede svinepopulation før ophævelse af de restriktioner, der skal anvendes i det vaccinerede område i overensstemmelse med artikel 19 i direktiv 2001/89/EF, afhænger af de vaccinerede svins alder, svinekategorien (opfedning/slagtning, avl) og det ønskede beskyttelsesniveau for så vidt angår fraværet af viruscirkulation i populationen.

En nærmere beskrivelse af proceduren for prøvetagning og testning skal derfor fastsættes i nødvaccinationsplanen, der skal forelægges Kommissionen i henhold til artikel 19, stk. 3, i direktiv 2001/89/EF.»

(¹) Ifølge resultaterne af en undersøgelse, der er foretaget af EF-referencelaboratoriet for klassisk svinepest og de nationale laboratorier for klassisk svinepest, er den diskriminerende prøves følsomhed ca. 94 % og dens specificitet ca. 98 %.

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS BESLUTNING
af 28. november 2003
om godkendelse af omfanget af møntudstedelse i 2004
(ECB/2003/15)
(2003/860/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 106, stk. 2, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Centralbank (ECB) har fra og med den 1. januar 1999 eneret til at godkende omfanget af udstedelse af mønter for de medlemsstater, som har indført euroen (de deltagende medlemsstater).
- (2) De deltagende medlemsstater har forelagt ECB deres skøn over omfanget af udstedelsen af euromønter i 2004 til godkendelse, sammen med forklarende noter om den anvendte prognosemetode —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Godkendelse af omfanget af udstedelse af euromønter i 2004

ECB godkender herved omfanget af de deltagende medlemsstaters udstedelse af mønter i 2004 som anført i den følgende tabel:

	(mio. EUR)
	Udstedelse af mønter bestemt til at sættes i omløb og udstedelse af mønter til samlerbrug (ikke bestemt til at sættes i omløb) i 2004
Belgien	203,0
Tyskland	1 035,0
Grækenland	207,4
Spanien	860,0
Frankrig	668,9
Irland	151,0
Italien	170,8
Luxembourg	70,0
Nederlandene	175,0
Østrig	212,0
Portugal	230,0
Finland	60,0

*Artikel 2***Afsluttende bestemmelser**

Denne beslutning er rettet til de deltagende medlemsstater.

Denne beslutning offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 28. november 2003.

Jean-Claude TRICHET
Formand for ECB
